

ChomerBär

Seit 1979 die offizielle Zeitschrift für Cham und Umgebung.

7
Historische
Führung

9
Es ging stets
aufwärts

11
Spielanimation

17
Altersgerecht
wohnen

29
Vielsitigi
Kläng




 TRADITION MIT GENUSS
beck-nussbaumer.ch


 Auf
 Mehrwert
 bauen.
aula.ch


SICHERHEIT AG
 Blegistrasse 23, 6340 Baar
 041 781 33 77
info@moser-sicherheit.ch
**Für brenzlige Probleme
 eine coole Lösung!**


 SEIT 1982
kaiser-optik.ch

Die Liegenschaft in der sich unser Fachgeschäft befindet, wird per März 2024 umfassend saniert. Deshalb reduzieren wir unsere Lagerbestände.

Profitieren Sie jetzt von

20% Rabatt

auch auf bereits reduzierte Artikel*

*Nur nach Vorweisen dieses Gutscheins. Nur solange Vorrat.

Gültig bis 31. Mai 2023.

All kinds of Oriental Rugs
Orientteppiche



~~CHF 1590.-~~

~~CHF 1113.-~~

CHF 890.-*

**TEPPICH
LURIBAFT**

112 X 150 CM
100% VIRGIN WOOL
HAND GEKNÜPFT
ARTIKEL 13925

**AKTION GÜLTIG BIS
31. MAI 2023**

AKORUG.CH

AKORUG AG
ORIENTTEPPICHE
Postfach 4007
Baarerstrasse 59
CH-6304 Zug
Tel. 041 712 09 44
Fax 041 712 09 09
www.akorug.ch



neudorf

neudorf-cham.ch



neudorf center

*seit 40 Jahren
im Herzen von Cham*

Am Freitag/Samstag, **8./9. September 2023**
werden wir mit Attraktionen und Aktionen unser
40-Jahr-Jubiläum feiern. Hoffentlich mit Ihnen.

Bäckerei Nussbaumer · Café Neudorf · Chicorée Mode · DENNER · Dosenbach + Sport · Dresscode Fashion · Post · DROPA Drogerie
express yourself · Hair4you · Herzog Optik · iis-chue · Irish Pub · Interdiscount · k kiosk · Lorzenhof Brasserie & Café · Migros Neudorf
New Village Barber · Papeterie Neudorf · Neuroth Hörcenter · Texpress Textilpflege · Pizzeria Carrera · Sapphire Nails · Softic Schmuck
+ Goldschmiede · Takko Fashion · Teashop Stutz · GABRIEL Schuhreparaturen + Schlüssel · Wicki's Chäsland · Zuger Kantonalbank


Ein Cham für alle und am liebsten für immer...

Draussen grünt und blüht es und es zieht uns raus. Auf Spazierwegen und Plätzen, in der Vilette und am See begegnen sie sich: Klein und Gross und Jung und Alt. Denn Cham hat allen etwas zu bieten. Kein Wunder will hier kaum jemand mehr weg... Die Frage ist: Wo und wie wollen wir mal wohnen, im hohen Lebensalter? Einer Frage, der wir im Bundthema nachgehen.

Draussen ist jetzt, real. Da könnte man doch mobile Nachrichten einmal ausblenden, oder? Wie Sie es schaffen, all den Push-Nachrichten und eingehenden Meldungen zu entkommen, erfahren Sie mit einem Augenzwinkern in unserer Kolumne.

Geniessen Sie das Leben – live und in Farbe!

Ihr Redaktionsteam
ChomerBär



«Immobilien-Verkauf
ist in meiner DNA.»



Jetzt mit Patrik Städelin
einen Termin vereinbaren.

Arlewo AG | Baarerstrasse 125 | 6300 Zug



Patrik Städelin
041 725 01 20
patrik.staedelin@arlewo.ch

Impressum



Redaktion und Inserate
Sicht Verlag GmbH
Rolf Brügger
Alpenblick 10
6330 Cham
Telefon 041 781 55 88
redaktion@chomerbaer.ch
inserate@chomerbaer.ch

Herausgeberin
Sicht Verlag GmbH
Alpenblick 10
6330 Cham
www.chomerbaer.ch

Titelbild
Foto: Gemeinwesenarbeit
Cham

Konzept & Gestaltung
Frühform AG
Gewerbstrasse 17
6314 Unterägeri

Druck
Mercur Zeitungsdruck AG
Gaswerkstrasse 56
4900 Langenthal

Erscheinung
Kostenlos acht Mal jährlich
in allen Haushaltungen
und Geschäften der fünf
Gemeinden Cham,
Hünenberg, Risch-Rotkreuz,
Steinhausen und Sins
(inkl. Werbe-Stopp-Kleber)
Auflage: 25'047 Exemplare

Nächste Ausgabe
Erscheinungsdatum:
Dienstag, 20. Juni
Redaktionsschluss:
Dienstag, 30. Mai, 17 Uhr
Inserateschluss:
Donnerstag, 1. Juni, 11 Uhr

Kia Sportage 4x4



KIA
Movement that inspires



Binzegger Auto AG

Zugerstrasse 47 | 6340 Baar
info@binzegger-auto.ch
www.binzegger-auto.ch



CHOMEDY

LORZENZAAL, CHAM

Do, 30. November 2023

SprachLos



**Starbugs
Comedy**

Die Redaktion «ChomerBär» verlost 4x2 Tickets

Bitte eine E-Mail an wettbewerb@chomerbaer.ch bis 16. Mai 2023 mit kompletter Adresse, E-Mail und Betreff (Vorname, Name, Chomedy). Gewinner:innen werden per E-Mail benachrichtigt und holen die Tickets bis 19.30 Uhr an der Abendkasse ab.

CHOMEDY.CH

Vorverkauf: **ticketcorner**

IN CHAM AM SEE

Villette Fäscht

LUCA HÄNNI BABA SHRIMPS
FLUGSHOW MIT F/A-18 UND SUPER PUMA
SILBERBÜX STUBEREIN TAWNEE
CLAUDIA MASIKA LIVE BAND SBB 7T COVER
VERY LITTLE CIRCUS KINDERPROGRAMM KÜNSTLERMEILE
UVM.

**26.+ 27.
AUGUST
2023**

**APOLLO
2023**



HAUPTSPONSOR:

EINTRITT IST FREI

Zuger Kantonalbank

SKECHERS

TECHNIKPARTNER:

AUVISO
audio visual solutions

MEDIENPARTNER:

**Zuger
Presse**

Anlässe



Mai und Juni

Fr., 5. Mai, 19.00 Uhr

**Carte Blanche Konzert:
Unter heiterem Himmel –
Beethoven, Kodály und Dvorák**
Mandelhof / Lehrpersonen der Musikschule Cham

Sa., 6. Mai, 10.00 Uhr

**Historische Führung:
«Was die Zuger geigten,
mussten die Chamer tanzen»**
Treffpunkt: vor der Bibliothek
Thomas Fähndrich / Cham Tourismus

Sa., 6. Mai, 9.00 – 12.00 Uhr

Wildblumen-Verschenktage
Langhuus / Lebensraum Landschaft Cham LLC

So., 7. Mai, 11.00 – 17.00 Uhr

Expat Expo Zug
Lorzensaal

Mi., 10. Mai / Do., 11. Mai / Do., 15. Juni /
Fr., 16. Juni, jeweils um 19.00 Uhr

Soirée der Musikschule Cham
Aula Röhrliberg 1

Fr., 12. Mai, 19.30 Uhr

**Konzert Trachtengruppe
Ennetsee-Cham und Red Garter
Dixiland Band**
Kirche St. Jakob

Fr., 12. Mai, 20.00 – 21.30 Uhr

**VONHIERNACHDORT –
Märchen erzählt für
Erwachsene**
Langhuus

Sa., 13. / So., 14. Mai

Gartentage im Park St. Andreas
Vorverkauf: eventfrog.ch/gartentage
Cham Tourismus

Führungen:

Sa 14.00* / 15.30 Uhr und So 11.00 Uhr
mit Historiker Thomas Fähndrich
über die Geschichte von St. Andreas

Sa 14.15 Uhr und So 11.15 Uhr
mit Baumpfleagespezialist Alois Murer
über die historische Parkanlage

Sa 14.30 Uhr
mit Gebietsdenkmalpfleger Oliver Tschirky
über die bauhistorische Entstehungsgeschichte
CHF 10.– / Person

*Familienführung, geeignet ab 8 Jahren
(Erwachsene kaufen ein Ticket, Kinder gehen kostenlos mit.)

Sa., 13. / So., 14. Mai

**Trainingsdressur
und TrainingsGymkhana**
Baregg

Sa., 13. Mai, 15.30 – 22.00 Uhr

Hublazing
Frauenthal, Hublezen / RMV Cham-Hagendorn

Sa., 13. Mai, 10.30 – 12.00 Uhr

ZuKi-Kinderflohmi
Abenteuerland ZuKi

Sa., 13. Mai, 10.30 Uhr

**Kunstspaziergang
durch den Villettepark**
Treffpunkt: beim Restaurant Villa Vilette
Lotti Etter, Kunstvermittlerin / Cham Tourismus

Sa., 13. Mai, 20.00 Uhr

**Ein Quantum Toast – Spoken
Word mit Judith Stadlin**
Vorverkauf: eventfrog.ch/quantumtoast
Langhuus / Cham Tourismus

So., 14. Mai

**42. Swissever GP
Cham-Hagendorn**
Hagendorn, Niederwil / RMV Cham-Hagendorn

So., 14. Mai, 17.00 Uhr

**Bruchs Violinkonzert zum
Muttertag – 4. Abo-Konzert**
Lorzensaal / Zuger Sinfonietta

Do., 18. bis Sa., 20. Mai

Auffahrtslager
JUBLA Cham

Sa., 20. / So., 21. Mai

Nationale Ruderregatta Cham
Hirsgarten / Ruderclub Cham

So., 21. Mai, 14.00 – 17.00 Uhr

Int. Museumstag
Ziegelei-Museum, Ziegelhütte

So., 21. Mai, 18.00 Uhr

Paldauer Frühlingskonzert
Lorzensaal

Mo., 22. Mai, 14.00 – 17.00 Uhr

**Seniorentanz
mit Duo Romantica**
Pfarreiheim / KISS

Di., 23. Mai, 19.30 Uhr

Chorkonzert, Musikschule Cham
Lorzensaal

Mi., 24. Mai, 14.00 – 16.30 Uhr

Schweizer Vorlesetag
Bibliothek Cham / Schweizerisches Institut
für Kinder- und Jugendmedien

Do., 25. Mai, 19.00 Uhr

**Vortrag von M.C. Pellerin /
Fairer Handel – heute**
Saal der ref. Kirche / claro Fair Trade

Sa., 27. Mai, ab 8.30 Uhr

29. Int. Zugerland-Turnier
Kanton Zug / Zuger Fussballverband (ZFV)

Do., 25. Mai, 20.00 Uhr

**GRENZGÄNGER – Oropax,
Fabio Landert, Maxi Schafroth**
Lorzensaal / Chomedy

Sa., 27. Mai, 18.30 Uhr

**10 Jahre MDS-Association,
Tanzspektakel MDS
in Wonderland**
Lorzensaal / mavement.ch

Fr., 2. Juni, ab 19.30 Uhr

Musig im Dorf – Irish & more
Papieri-Platz, Langhuus / Cham Tourismus

So., 4. Juni

**53. Zuger Frühlings
Orientierungslauf /
Stadt OL Cham Ost**
Wettkampfbereich Stättli 2

Do., 8. Juni bis So., 11. Juni

Musical: Alice im Wunderland
Lorzensaal / VoiceSteps.juniors

Do., 8. Juni bis So., 11. Juni

Festival Mehrklang
diverse Orte / Musikschule Cham

Alle Angaben ohne Gewähr. Termine an info@cham-tourismus.ch
oder online unter cham-tourismus.ch
.....

Dorfmarkt-Beizli-Termine:

6. Mai JUBLA
13. Mai KISS
20. Mai Huusgmachtsbettwil
27. Mai FDP Cham
3. Juni Lusingando Chor
10. Juni SP Cham
17. Juni Verein «Altern in Cham»
24. Juni Männer Senioren Riege TV Cham 1884



Elsener AG
Sanitär und Heizung

Sanitär-Shop

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
08.00 – 12.00 Uhr | 13.15 – 17.00 Uhr



Elsener AG
Knonauerstrasse 56
6330 Cham



Lerne Metallbauer/in

**Wir gestalten und bauen
mit Metall!**



Mächler Metallbau AG

Knonauerstrasse 21, 6330 Cham
Telefon 041 780 1547

info@maechler-metallbau.ch
www.maechler-metallbau.ch



hauswartungen gmbh

hauswartungen | liegenschaftsservice | gartenarbeiten

076 441 09 05 - dk.hauswartungen@outlook.com

Luzernerstrasse 64, 6330 Cham

NUSSBAUMER plant & baut

elementbau.ch





© Thomas Fähndrich – Michael, der Zuger Stadtpatron



© Lotti Etter – Rudolf Blättler, Horchender



© Andreas Busslinger / Gemeinde Cham

Historische Führung

Samstag, 6. Mai
10.00 Uhr

Treffpunkt: vor der Bibliothek

«Was die Zuger geigten,
mussten die Chamer tanzen»

Unterwegs mit dem Historiker
Thomas Fähndrich.

Bis 1798 war Cham eine Vogtei der Stadt Zug. Die Chamer Untertanen hatten weder politische Rechte noch wirtschaftliche Freiheit. Mit dem Einmarsch französischer Truppen endete die stadtzugerische Vorherrschaft und es setzte eine schnelle Entwicklung ein. Auf einem Rundgang durch das Dorf begeben wir uns auf Spurensuche.

Die Führung findet bei jeder Witterung statt.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Kosten: Mitglieder Cham Tourismus gratis, Nicht-Mitglieder CHF 10.–

Kunstspaziergang

Samstag, 13. Mai
10.30 Uhr

Treffpunkt: beim Restaurant Villa Villette

Im Dialog durch den Villettepark.

Unterwegs mit der Zuger Kunstvermittlerin
Lotti Etter.

Der Villettepark wurde als Folge einer Ausstellung anlässlich der 700-Jahrfeier der Eidgenossenschaft mit zahlreichen Skulpturen bestückt. Den Chamer:innen werden diese mehr oder weniger bekannt sein, auch wenn einzelne gar nicht so einfach zu finden sind. In einem gut stündigen Spaziergang geht es darum, diese Skulpturen aus ihrem Schlaf zu wecken. Dabei werden Hintergründe zu den Werken aufgezeigt und zum Dialog mit individuellen Sichtweisen der Teilnehmenden angeregt.

Die Führung findet bei jeder Witterung statt.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Kosten: Mitglieder Cham Tourismus gratis, Nicht-Mitglieder CHF 10.–

Gartentage im Park St. Andreas

Samstag, 13. Mai
13.30 – 17.00 Uhr

Sonntag, 14. Mai
11.00 – 17.00 Uhr

Erneut ist es wieder so weit und der wunderschöne Park St. Andreas öffnet am Muttertagswochenende seine Tore. Auch dieses Jahr sind verschiedene Führungen geplant und für den grossen und kleinen Hunger sowie musikalische Unterhaltung ist gesorgt. Das aktuelle Angebot und Programm finden Sie unter:

cham-tourismus.ch/gartentage

Der Eintritt von CHF 10.– kommt der Stiftung St. Andreas zum Erhalt des kulturhistorischen Charakters der Parkanlage zugute. Kinder bis 16 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen haben freien Eintritt.



Spoken Word mit Judith Stadlin

Samstag, 13. Mai
20.00 Uhr

Langhuus Kulturfabrik Cham

Ein Toast auf die Sprache!

Judith Stadlin schreibt so, wie wir heute reden. Nur lustiger! Ihr neues Buch enthält ein grosses Quantum Humor.

Judith Stadlin, die gewiefte Spoken-Word-Autorin, spielt auf originelle Weise mit Wörtern und Beobachtungen des Alltags. Das Multitalent öffnet uns den Blick fürs Komische, wo wir es nicht erwarten. Ob es ums (politisch) korrekte Schreiben geht oder um Missverständnisse beim Übersetzen, ob Hotlines das Thema sind oder die Anatomie von Würmern, oder allerhand Babylonisches auf dem Campingplatz – immer geschieht dies mit Stadlins typischem Wortwitz. Und mit Hintersinn.

Vorverkauf: eventfrog.ch/quantumtoast

sb
schärer
beck.

BadeWelten  **KlimaWelten** 
DIE BADARCHITEKTEN DIE GEBÄUDETECHNIKER

Bad⁺
Sanitär⁺
Heizung⁺
Inneneinrichtung⁺
Service⁺

Schärer + Beck.
Dem Plus verpflichtet.



Schärer + Beck AG
Industriestrasse 55
CH-6312 Steinhausen
schaererbeck.ch
041 289 10 89

DER NEUE MITSUBISHI ASX



MIT SERIENMÄSSIGEM «HIGH FIVE»-PAKET

- 5 Jahre Fahrzeuggarantie
- 5 Jahre Free Service*
- 5 Jahre Garantie auf Originalzubehör**
- 5 Jahre MAP Mitsubishi Assistance
- 5 Jahre Lackgarantie



Binzegger Auto AG

Zugerstrasse 47, 6340 Baar
info@binzegger-auto.ch
www.binzegger-auto.ch



*Kundenmehrwert von bis zu CHF 2'500.- - **bei Einbau vor 1. Immatrikulation.
Alle Bestimmungen unter mitsubishi-motors.ch

Ihr zukünftiges Bad...



DILEO ENZO GMBH

HEIZUNG

SANITÄR

KÄLTE

DER SPEZIALIST FÜR IHREN NÄCHSTEN UMBAU
24 STD. REPARATURSERVICE

Dileo Enzo GmbH

Langackerstrasse 29, Cham

T 041 781 14 06

www.dileo-enzo.ch



truttmann töff träume

Tel. 041 741 36 36 **www.tt-toeff.ch** **alte Steinhauserstrasse 44**
6330 Cham

Im Gespräch mit Dieter Stucky

«Danach ging es stets aufwärts»



Text und Bild: Debora Baumgartner

Sizilien, Nepal und Tunesien sind einige Stationen, die Dieter Stucky während seiner Laufbahn besuchte. Mehr als einmal erlebte er eine Region im Aufschwung und trug zu deren Entwicklung bei.

«Meine Frau und ich wollten an einem See wohnen und Cham gefiel uns besonders gut.» Dieter Stucky ist in Cham aufgewachsen, verbrachte aber einen Grossteil seines Lebens in Eglisau – und dem Rest der Welt. Als die Kinder, Vinzenz und Nora, erwachsen und ausgezogen waren, suchte das Paar auf die Pensionierung hin eine kleinere Alternative zum grossen Eglisauer Einfamilienhaus und wurde dank einer glücklichen Fügung in Cham fündig. Der See liegt nun fast vor der Haustür.

Bevor Dieter und seine Frau Heidi ihr Leben etwas ruhiger angehen konnten, führte sie sein Beruf an die verschiedensten Ecken dieser Welt. Nachdem Dieter die Matura in Zug abgeschlossen hatte, begann er sein Studium zum Kulturingenieur in Zürich. Schon bald wollte er sein Wissen in die Praxis umsetzen und startete ein Praktikum in Sizilien. «Ich konnte bei Danilo Dolci arbeiten, dem berühmten Soziologen und Aktivisten. Leider gab es für mich vor Ort nur wenig zu tun.»

Glücklicherweise erfuhr Dieter, dass in Tunesien dringend Fachleute gesucht wurden. «Das war 1958, zwei Jahre nach Tunesiens Unabhängigkeitserklärung von Frankreich. Das ganze Land war in Aufbruchstimmung.» Kurzentzschlossen reiste er nach Tunis, marschierte in

die Direktion für Agrartechnik und fragte nach einem Job. «Ich konnte noch am nächsten Tag anfangen. Das würde heute nicht mehr funktionieren», lacht Dieter.

Von Afrika nach Asien

In Zürich wartete immer noch sein Studium auf ihn. Mit dem Diplom in den Händen, hörte er von einem Projekt des IKRK: In Nepal sollten tibetische Flüchtlinge angesiedelt werden – ein Kulturingenieur wurde gesucht. Während der dreiviertel Jahre, die Dieter im Himalaya verbrachte, begegnete er einer offenen und faszinierenden Kultur: «Als Sohn eines reformierten Pfarrers habe ich eine gute und enge Beziehung zur Religion. Doch die starke Beziehung der Tibeter zum Buddhismus beeindruckte mich dennoch», erinnert sich Dieter.

Als das Projekt zu Ende ging, wollte Dieter nicht in die Schweiz zurückkehren. So reiste er mit vier Kollegen nach Neuseeland und arbeitete für den «NZ Forest Service», den Neuseeländischen Forstdienst. «Ich war vom Staat angestellt, obwohl ich weder ein Visum noch eine Aufenthaltbewilligung hatte.» Während neun Monaten projektierte Dieter Waldstrassen, damit Holz einfacher aus den aufgeforsteten Wäldern abtransportiert werden konnte.

Das Leben im Aufschwung

Zurück in der Schweiz fand Dieter 1964 eine Stelle in einem Ingenieur- und Vermessungsbüro in Eglisau, wo er mit Unterbrüchen für Arbeiten in Venezuela und Oman bis zur Pension blieb. «Diese Stelle war das Beste, was mir passieren konnte. Während meiner Laufbahn vom Angestellten bis zum Partner entstanden viele Freundschaften, die ich noch heute gerne pflege.» Das enorme Wirtschaftswachstum der 60er- und 70er-Jahre spürte auch Dieter und wusste es zu schätzen: «Den Zweiten Weltkrieg bekam ich als Kind nur am Rand mit. Danach ging es stets aufwärts, auch im Büro.»

Sein Beruf führte Dieter an verschiedene Ecken dieser Welt. Dabei erlebte er auch, wie sich eine Region von Krieg und Krise erholte. Sein Lebensmotto über die ganzen Jahre: Gelassenheit. In der Schweiz fand er stets Abwechslung beim Wandern, Reisen und Malen. «In der Kunst kann ich immer wieder neue Techniken oder Sujets ausprobieren – sozusagen auf der weissen Leinwand anfangen.»

Dieter Stucky wünscht sich im nächsten ChomerBär ein Gespräch mit Stefan Gubler.

NEW **SUZUKI**
VITARA HYBRID 4x4

35
JAHRE
VITARA



HYBRID
ALLGRIP 4x4



Binzegger Auto AG
Zugerstrasse 47, 6340 Baar
info@binzegger-auto.ch, www.binzegger-auto.ch



KREHA
ELEKTRO AG

- Planung und Ausführung sämtlicher Elektro-Installationen
- Autoladestationen
- 24 Stunden Reparaturservice

KREHA Elektro AG

Paul Kretz / David Hänli
Hinterbergstrasse 9
6330 Cham
T 041 741 56 56
F 041 741 56 59
info@kreha.ch
www.kreha.ch

Diese Fachgeschäfte
schenken Ihnen Probon.



HERZOG OPTIK
Neudorf Center
6330 Cham
041 780 67 80

wicki's
Chäsland
Neudorfcenter, Cham
041 783 17 17

Neudorf
PAPETERIE & ARTISAN
Neudorf Center, Cham
041 780 26 84

doengi ag
Teppiche
Parkettböden
Vorhänge
Bettwaren
Cham
Zugerstrasse 25
041 780 35 66

Lanalu
BOYS & GIRLS
Knonaerstrasse 1
6330 Cham
Tel. 041 759 00 00
www.lanalu.ch

KAISER OPTIK
SEIT 1882
Cham & Steinhausen
www.kaiser-optik.ch

coiffure city hair
Knonaerstrasse 2, Cham
Telefon 041 781 33 22
www.cityhair.org

Mitglied werden?
Melden Sie sich
unter 041 780 67 80
oder auf probon.ch

SOFTIC
GOLDSCHMIEDATELIER
Goldschmied-Atelier
Zugerstrasse 15
041 783 09 33

Geschäfte finden: probon.ch

probon

FÜR JEDEN WUNSCH
DIE PASSENDE KÜCHE



**KÜCHEN-
UMBAU?
WIR WISSEN
WIE!**

WERDER
Küchen AG

Sinslerstrasse 116 | 6330 Cham
041 783 80 80
werder-kuechen.ch



Spiel- animation

Am Mittwochnachmittag (während den Schulwochen) findet die Spielanimation auf dem Verkehrsgarten Röhrliberg statt. Das ganzjährige Angebot bietet verschiedene Möglichkeiten sich zu bewegen, Spielgeräte auszuprobieren, in Kontakt zu kommen und gemeinsam zu spielen. Spielgeräte stehen für Gross und Klein zur Verfügung.

Von Mai bis Oktober bietet die Gemeinwesenarbeit Cham zusätzlich monatlich die Spielanimation Spezial, als animiertes Angebot, an. Jeden ersten Freitag im Monat von 16.00 – 18.00 Uhr findet die Spielanimation zu einem bestimmten Thema auf dem Verkehrsgarten Röhrliberg oder dem Generationenplatz Büel statt. Am 5. Mai startet das Angebot mit einem Leiterlispiel XXL, wo von Feld zu Feld gehüpft werden kann. Am 2. Juni spielen wir «Spiele aus aller Welt». Den Start in die Sommerferien läutet die Spielanimation am 7. Juli mit dem «Wasserspass» ein. Das Angebot ist offen für alle, kostenlos, und wird bei trockener Witterung durchgeführt.

Agenda

Ludothek

Kirchbühl 1, Cham

Öffnungszeiten

Mittwochs bis freitags, 14.00 – 18.00 Uhr

Samstags 10.00 – 14.00 Uhr

Beratung für Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde

Pro Senectute vor Ort, Mo, 22.05., 9 – 11 Uhr

Mütter- und Väterberatung

punkto Eltern, Kinder & Jugendliche Zug

Dienstags, 13.30 – 16.30 Uhr

Freitags, 9.00 – 12.00 Uhr **mit Eltern-Kind-**

Träffpunkt

Gemeinwesenzentrum

Hünenbergerstrasse 3, Cham

Öffnungszeiten

Dienstags, donnerstags und freitags,

10.00 – 11.30 und 15.00 – 16.30 Uhr

Schalter für Raumvermietung

Dienstags, 16.30 – 18.00 Uhr

Freitags, 16.30 – 18.00 Uhr

Gedächtnis und Bewegung

Pro Senectute Kanton Zug

Montags, 9.00 – 10.00 Uhr

Café Interkulturell

Donnerstag, 4. Mai, 14.00 – 15.30 Uhr

Donnerstag, 18. Mai, 18.00 – 19.30 Uhr

Deutsch-Treff für geflüchtete Menschen aus der Ukraine

Montags, 14.00 – 16.00 Uhr

SeniorDigital – Hilfe bei Smartphonebedienung

KISS Cham, Verein Altern in Cham, Raiffeisenbank und Einwohnergemeinde Cham

Dienstags, 9.30 – 10.30 Uhr

KISS-Treffpunkt und Anlaufstelle der KISS Nachbarschaftshilfe

KISS Genossenschaft Cham

Dienstags, 14.00 – 17.00 Uhr

KISS Info-Kafi

Dienstag, 9. Mai, 9.00 – 11.00 Uhr

Foodsharing Abgabe

Samstags, 18.00 Uhr

Jugend- und Gemeinschaftszentrum FUHRWERK

Lorzenweidstrasse 4, Hagedorn

Jugilounge für 1. Oberstufe

Mittwochs, 15.00 – 18.00 Uhr

Latelounge für 1. bis 3. Oberstufe

Freitags, 19.00 – 22.00 Uhr

Für Besichtigungen Veranstaltungsraum

Freitags, 15.00 – 18.00 Uhr

Generationenplatz Büel

Spielanimation beim Quartiermobil

Verkehrsgarten Röhrliberg

Mittwochs, 14.00 – 17.00 Uhr (bei trockener Witterung)

Spielanimation Spezial, Leiterlispiel XXL

Freitag, 5. Mai, 16.00 – 18.00 Uhr

Unterwegs mit Myle

Wir bewegen uns durch Cham und entdecken laufend verschiedene Plätze

Donnerstag, 25. Mai, 14.00 – 16.00 Uhr

Geschichten auf dem Dorfplatz

In verschiedenen Sprachen, für Kinder ab 3 Jahren, Kooperation mit Bibliothek

24. Mai, 14.30 – 16.30 Uhr

Schulhausplatz Kirchbühl

3. Mai. – 21. Juni, Mobiler Pumptrack

Schulhausplatz Niederwil

6. Mai. – 10. Juni, Skaterfunbox

Veranstaltungen Netzwerk Integration

Mittags-Tisch am Donnerstag

Kath. Pfarreiheim und am 1. Donnerstag im Monat im Ref. Kirchengemeindesaal

Donnerstags, 12 Uhr



Sicht- und Sonnenschutz. Ihr Profi-Team ganz nah.

Neu: Storenstoff jetzt auch bequem online auslesen.

- Beratung, Verkauf + Showroom
- Service + Reparaturen
- Sonnenstoren
- Rollläden und Lamellenstoren



6312 Steinhausen • 8912 Obfelden • Tel. 041 743 29 20
www.weber-storen.ch • info@weber-storen.ch

INNERSCHWIZER

Der urchige Schluck für
Heimatverbundene.



EIN SCHLUCK HEIMAT. SEIT 1862.



Wie geht es Ihrem Dachfenster?

Dachfenster Keller ist der Schweizer Dachfenster-Spezialist mit 11 Standorten in der Deutschschweiz. Profitieren Sie von unserem Rundum-Service. Tierisch gut.

- Kostenlose Beratung
- Alle führenden Marken
- Sämtliches Zubehör
- Einbau in einem Tag
- Beste Referenzen

Gratis-Tel. 0848 53 55 37
info@dachfenster.ch



Conrad Keiser AG



Alte Steinhauserstrasse 19, 6330 Cham
www.ckeiser.ch Tel. 041 741 88 22



HONDA

25 Jahre AndreasKlinik in Cham

Engagement und Exzellenz im Ennetsee



1998 wurde in Cham die AndreasKlinik Cham Zug eröffnet. Seither hat sie sich zu einem zentralen Bestandteil der Infrastruktur im attraktiven Ennetsee-Gebiet entwickelt und ist als Spital, aber auch als Arbeitgeberin nicht mehr wegzudenken.

Alteingesessene Chomerinnen und Chomer, die angesichts des 25-jährigen Jubiläums der AndreasKlinik erstaunt die Augenbrauen hochziehen, haben natürlich Recht: in Cham steht schon viel länger ein Spital, schon seit mehr als 100 Jahren! Aus dem ehemaligen «Asyl» ist im Laufe der Jahre zuerst das «Spital Cham», dann die «AMI-Klinik» und im Frühjahr 1998 eben die «AndreasKlinik» geworden.

Wichtige Grundversorgerin

Am Versprechen, für die Menschen im Ennetsee da zu sein, hat sich in all den Jahren nichts geändert. Im Gegenteil: Heute ist die AndreasKlinik, die seit 2001 zur Privatklinikgruppe Hirslanden gehört, für die Grund- und Notfallversorgung in der stark wachsenden Region elementar: Jedes Jahr werden mehr als

4000 Patientinnen und Patienten stationär in der Klinik betreut, weitere 7000 Personen werden ambulant versorgt, etwa im rund um die Uhr geöffneten Notfallzentrum. Auch das direkt neben der Klinik gelegene Pflegezentrum Ennetsee wird von den Verantwortlichen der AndreasKlinik geleitet und geführt.

Viele Chomerinnen und Chomer geben ausserdem stolz zu Protokoll, in der ortseigenen Klinik zur Welt gekommen zu sein. Kein Wunder: rund jedes dritte Kind im Kanton Zug erblickt heute in der AndreasKlinik das Licht der Welt. Weitere Schwerpunkte der Klinik sind die Chirurgie und die Orthopädie, gemeinsam mit der Hirslanden Klinik Aarau betreibt sie zudem ein von der Krebsliga Schweiz zertifiziertes Brustzentrum. Seit 2019 gehört auch das Ärztehaus Lorze zum Angebot der AndreasKlinik.

Arbeits- und Ausbildungsplätze

Entsprechend stark ist die Zahl jener Menschen gewachsen, die in der AndreasKlinik arbeiten: Rund 300 Mitarbeitende sowie 100 Partnerärztinnen und Partnerärzte setzen

sich täglich für die Gesundheit und das Wohl der Patientinnen und Besucher ein. Unter ihnen knapp 30 Mitarbeitende in Aus- und Weiterbildung. In der AndreasKlinik werden unter anderem Fachpersonen in der Pflege, in der medizintechnischen Radiologie und in der Operationstechnik ausgebildet, und auch Hebammen, Köchinnen und Köche oder Fachpersonen für den Betriebsunterhalt lernen hier ihr Handwerk. Ein Versprechen für die Zukunft!

Die AndreasKlinik darf stolz sein auf ihren Beitrag zum Erhalt und zur Weiterentwicklung des Ennetsee-Gebiets als attraktive Region zum Wohnen und zum Arbeiten – seit mindestens 25 Jahren!

25
JAHRE
2023

HIRSLANDEN
ANDREASKLINIK

www.andreasklinik.ch



Offene Türen für Lernende und Studierende im Mai

Möchtest du in der AndreasKlinik hinter die Kulissen blicken und mehr über die hier tätigen Berufsgruppen erfahren? Am 7. Mai hast du im Rahmen der «Zentralschweizer Woche der Gesundheitsberufe» die Möglichkeit dazu. Melde dich jetzt an und komm vorbei!



**paul
gisler
ag**

**FÜR
DACH
UND
FASSADE**

6330 Cham
+41 41 748 50 30
www.paulgislerag.ch

CASTLE'S
LANGUAGE INSTITUTE

041 710 55 70 · castles.ch
Baarerstrasse 63 · 6300 Zug

Ihr Sprachprofi im In- und Ausland

Lernen Sie eine neue Sprache oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse.
Planen Sie einen Sprachaufenthalt? Wir vermitteln weltweit.



CESI CANEPA AG
Gewerbstrasse 9
6330 Cham
Tel. 041 748 18 18
www.canepa.ch

Ihr Elektrofachmann für:

- Neubauten – Umbauten
- Telefonanlagen
- Netzwerke, EDV-Verkabelungen
- TV-Anlagen / Sanierungen
- 24-Stunden-Service
- Elektrokontrollen mit neutralem Kontrolleur

HERZOG OPTIK
Ihr Optiker in Cham

Rodenstock MyCon,
um die Augengesundheit
Ihres Kindes langfristig
zu schützen!



© Rodenstock

Neudorf Center | 6330 Cham
www.herzog-optik.ch



DANUTA STUDER
GOLDSCHMIEDE SCHMUCK UHREN



*Ihre Adresse
für Schönes*

LUZERNERSTRASSE 16 | CH-6330 CHAM
041 711 40 81 | INFO@GOLDSCHMIED-STUDER.CH
WWW.GOLDSCHMIED-STUDER.CH



Das Binzegger Auto AG Team

70 Jahre Binzegger Auto AG

Nissan, Subaru, Kia, Suzuki und Mitsubishi unter einem Dach

Binzegger ist im Kanton Zug ein Name, der unmittelbar verlinkt ist mit den bekanntesten Automarken aus dem asiatischen Raum. Die Geschichte des Unternehmens geht zurück auf das Jahr 1953. 2023 wird also ein stattliches Jubiläum gefeiert.

Begonnen hat alles noch viel früher. Damals, anno 1931, startete ein gewisser Hans Binzegger sen. seine Lehre als Automechaniker. 1953 übernahm er dann die Falken Garage in Baar und im 1955 wurde die Garage Binzegger an der Zugerstrasse 58 gebaut. Tempi passati, könnte man da sagen. Fakt ist aber, dass die Firmengeschichte eine sehr spannende ist, die nun – angesichts des 70-jährigen Jubiläums der Binzegger Auto AG – wieder neu entdeckt werden will.



Ende der 60s ging es los mit Nissan

Es war 1969 als Hans Binzegger jun. von seinem Vater dazu ermuntert wurde, den japanischen Markt für den Kanton Zug zu erobern. Und nach dem Motto «Nichts ist so konstant wie der Wandel» stürzte sich Hans Binzegger jun. voller Tatendrang in das Abenteuer. Der Start glückte mit der Marke Nissan, zehn Jahre später kam Subaru dazu, 1994 Kia und 2009 Suzuki; allesamt auf Direktvertreter-Niveau. Seit 2022 ist man neu offizieller Vertreter von Mitsubishi.

Eines der ältesten Garagen Familienunternehmen im Kanton

Silvio Binzegger und Bruder Remo führen seit zehn Jahren den väterlichen Betrieb in der 3. Generation. Der klassische Groove eines neuzeitlichen Familienunternehmens mit ruhmreicher Geschichte ist also im Falle der Binzegger Auto-Familie Tatsache geworden, auf die man durchaus stolz sein darf. Die Binzegger Auto AG ist eines der ältesten Garagen Familienunternehmen im ganzen Kanton.

Nichts ist unmöglich...

Die Binzegger Auto AG steht heute für eine langjährige Tradition ein, wie für Stabilität, Verantwortung, Zuverlässigkeit und Ehrlichkeit gegenüber den Kundinnen und Kunden, Mitarbeitenden und Partnerinnen und Partnern. Mit Leib und Seele wird da operiert. Als Besucherin/Besucher spürt man im modernen Showroom und der grossen Werkstatt am heutigen Standort Zugerstrasse 47 die Professionalität.

Das Baarer KMU fokussiert auf Privat- und Geschäftskundschaft gleichermassen und deckt einen riesigen Range an verschiedensten Fahrzeugen ab. Egal, ob Kleinwagen, SUV oder Elektrofahrzeug, die Binzegger Auto AG kann dank ihres sehr umfangreichen Portfolio alles abdecken, was die Kundschaft wünscht.

Im Einsatz für die Mitarbeitenden

Ein ganz zentrales Thema sind auch die Mitarbeitenden, die nicht nur gefordert, sondern vor allem auch gezielt gefördert werden. Viel Raum für selbständiges Handeln ist Silvio und Remo Binzegger wichtig. Und selbstverständlich gehört auch die Ausbildung von angehenden Automechanikern, Autofachmännern oder -frauen, Serviceassistentinnen und -assis-

tenten oder Detailhandlungsangestellten zum Angebot der Traditionsfirma vor den Toren der Stadt Zug.

Freundlich, nett, kompetent

Und nun ist es also so weit. Die Firma Binzegger ist offiziell 70 Jahre alt geworden. Besser noch: 70 Jahre jung geblieben. Denn der Elan der Gründerväter ging schon immer einher mit sehr aktivem, neugierigem und dynamischem Geschäften. Alt ist da kaum das richtige Stichwort. Im Gegenteil: Wir haben es mit einer Firma zu tun, die als fast schon klassisches Beispiel modernster Firmenstruktur mit modernsten technischen Hilfsmitteln stehen kann. Und trotzdem traditionelle Werte wie freundlich, nett und kompetent schätzt und lebt.

Die Binzegger Auto AG freut sich auf Ihren Besuch in Baar.

Binzegger Auto AG

Zugerstrasse 47
6340 Baar
Tel. 041 769 70 80
info@binzegger-auto.ch
www.binzegger-auto.ch





«Leben Lachen Wirken» Ein Fest als 88. GV

Text: Margit Conrad / Nicole Indra

Am 21. März fand die 88. Generalversammlung der Frauengemeinschaft (FG) Cham unter dem Motto «Leben, Lachen, Wirken» statt.

Charmant führte Susanne Staub die 230 Gäste im wunderschön dekorierten Pfarreiheimsaal durch den Abend. Es gab wieder viel Spannendes zu berichten über den grossen Verein mit dem riesigen Netzwerk an wertvollen Mitarbeitenden.

Neue Präsidentin

Unter «Mutationen» wurden einige teils langjährige Mitarbeiterinnen verabschiedet. Alle neuen Mitarbeiterinnen wurden mit einer Rose herzlich begrüsst. Die Vorstandsfrauen Anita Arnet, Finanzen, Nicole Indra, Aktuarin, Béa Carlen Hausheer, Kurse und Christina Rodriguez, Website/Social Media, wurden mit grossem Applaus bestätigt und Elisabeth Emch, Anlässe/Support, neu gewählt. Sie übernahm das Ressort von Anna Bucher, welche den Vorstand nach drei Jahren verliess und für ihr wertvolles Engagement verdankt wurde. Susanne Staub wurde für ihren riesigen Einsatz während fünf Jahren im Co-Präsidium und im letzten Jahr als Präsidentin herzlich verdankt. Glücklicherweise konnte die Vereinsleitung in die Hände von Ursula Popp

übergeben werden, welche mit riesigem Applaus gewählt wurde.

Viele Highlights

Béa Carlen Hausheer informierte über ihr Ressort «Kurse», das enorm erfolgreich unterwegs ist. Mit einem originellen Auftritt gaben Yvonne Truttmann, Karin Megert und Eliane Ortner erste Infos zum Vilette-Fest, an welchem die FG Cham traditionsgemäss mit einem Verpflegungsstand vertreten ist. Reiseprofi Ursula Fabel machte danach «gluschtig» auf die Vereinsreise nach Turin. Nach Beiträgen von Irène Anna Burkart (Ehrenpräsidentin), Christine Blättler (Gemeinderätin Soziales), Tobias Eberle (Vizepräsident der Kirchgemeinde Cham-Hünenberg), Margrit Ulrich (Präsidentin ZKF)



und Pfarrer Thomas Rey, in denen die Arbeit des Vereins gewürdigt wurde, endete der offizielle Teil mit herzlichem Applaus für das Männerteam, das in der Küche und im Service brillierte. Danach war die Bühne frei für das Zuger Impro-Theater «ab und zufällig», welches mit Witz begeisterte.

DANKE

dem Dekoteam (Marlis Grätzer, Monika Elsener), den Revisorinnen (Doris Achleitner, Béatrice Klaus), der unentgeltlich arbeitenden Fotografin (Barbara Munz). Ein erfolgreicher Verein braucht unzählige Hände im Vordergrund wie auch im Hintergrund. Einige wurden stellvertretend genannt, doch alle wissen: Ihr alle macht die FG Cham erst möglich, und Euer Engagement und auch die Treue der Mitglieder erfüllen den Verein mit Leben, Lachen, Wirken.

Der Abend war die beste Werbung für freiwilliges Engagement: Wer wäre nicht gerne Teil dieser lebendigen Gemeinschaft, sei es als Mitglied, um das vielfältige Angebot zu nutzen oder durch aktives Mitwirken? Die FG Cham freut sich immer über neue Gesichter!

Weitere Informationen

www.frauengemeinschaftcham.ch

Altersgerecht Wohnen – wie könnte das aussehen?

Text: Daniela von Jüchen / Fotos: Gemeinnützige Baugenossenschaft Cham (GBC)



Die Babyboomer, die geburtenstarken Jahrgänge zwischen 1957 und 1966, treten in den nächsten Jahren nach und nach ins Rentenalter ein. Ihr Rückzug aus dem Arbeitsleben bringt spürbare Veränderungen, im öffentlichen wie im privaten Leben: Wer mehr Zeit zu Hause verbringt, nimmt auch seine Wohnung anders wahr. Wie wollen wir einmal leben, in den späten Lebensjahren?

Rund 2'500 Personen in der Gemeinde Cham gehören zu den Babyboomern (Stand 2021, Gemeindeportrait Cham gemäss Fachstelle Statistik des Kantons Zug). Rechnet man die Einwohnerinnen und Einwohner hinzu, die älter sind als 65 Jahre, kommt man gesamthaft auf rund 5'000 Personen – gut ein Drittel der Bevölkerung, ein stattlicher Anteil. Ein guter Grund, dieser Gruppe und ihren Bedürfnissen besondere Aufmerksamkeit zu schenken – zum Beispiel beim Thema Wohnen.

Neuer Lebensabschnitt

Der Eintritt in die Pension ist für die meisten ein einschneidender Meilenstein in ihrer Biografie. Sie müssen sich erst daran gewöhnen und neu ausrichten: Was tun mit der gewonnenen Zeit? Welche neuen Ziele könnte es geben? Wie gestalte ich mit meinem Partner oder meiner Partnerin die neue Zweisamkeit, nachdem wir bisher vielleicht eher eigene Wege gingen? Weniger Verpflichtungen im Aussen rücken die Wohnung als Lebensmittelpunkt in den Fokus. Nachvollziehbar, dass so Wünsche zur Neugestaltung entstehen können. Wenn zudem Kinder das Haus verlassen haben, ergeben sich spannende Möglichkeiten, Räume umzunutzen: Vielleicht ein eigenes Schlafzimmer, damit beide Partner nachts ruhig schlafen können? Oder ein Zimmer zur Ausübung eines Hobbys, für das bisher nie Zeit war.

Auswirkungen auf den Wohnungsmarkt?

Schon 2021 machten Ein-Personen-Haushalte 30.6 Prozent der insgesamt 7'171 Haushalte in Cham aus. Daneben nehmen Scheidungen im



Alterswohnungen Enikerweg 12a, Cham

**zuger
sinfonietta**

Chamer Klassik Abo 2023/2024



Seit 2016 führt die Zuger Sinfonietta im Lorzensaal das beliebte Chamer Klassik Abo durch. Im September startet die neue Saison.

Mit den vier klassischen Abo-Konzerten, welche die Zuger Sinfonietta jedes Jahr in Cham spielt, bereichert das Profi-Orchester die kulturelle Landschaft des Ennetsees und des ganzen Kantons Zug. Die Idee, klassische Musik auf höchstem Niveau in der Region zu spielen, stösst seit Beginn auf grosses Interesse. Wieso nach Luzern oder Zürich fahren, wenn man hochstehende Klassik-Konzerte auch hier bei uns geniessen kann – und erst noch zu einem unschlagbaren Preis-Leistungs-Verhältnis?

Vielfältige Programme

Ein Hauptfokus der Zuger Sinfonietta, die – anders als viele andere professionelle Orchester – hauptsächlich aus exzellenten Profi-Musiker*innen aus der Umgebung besteht, liegt darauf, die Programme mit grösster Sorgfalt zusammenzustellen. Dazu gehören nicht nur die Auswahl der Werke, die bekanntere Kompositionen mit Entdeckungen der Musik-

geschichte kombiniert, sondern auch die Verpflichtung genau passender, hochkarätiger Solistinnen und Solisten.

Dies hat die Zuger Sinfonietta auch für die neue Saison des Chamer Klassik Abos umgesetzt. Und so präsentiert das Orchester ein Programm, das von Johann Christian Bach über Mozart («Eine kleine Nachtmusik», «Jupiter»-Sinfonie) und Beethoven (Sinfonie Nr. 3 «Eroica», Klavierkonzert Nr. 2) bis hin zu Samuel Barber (Violinkonzert), Edward Elgar (Enigma-Variationen) und dem zu entdeckenden Nikolai Mjaskowski reicht.

Mit den drei Solistinnen Claire Huangci (Klavier), Asya Fateyeva (Saxophon) und Tianwa

Yang (Violine) sowie dem Solisten Maximilian Hornung (Cello) sind vier international renommierte Grössen zu Gast. Geleitet werden die Konzerte von Chefdirigent Daniel Huppert und der aufstrebenden Schweizer Dirigentin Lena-Lisa Wüstendörfer (Abo-Konzert 2).

Klassik Abo

Dank des grossen Erfolgs in Cham wird das selbe Programm neu am anderen Tag des Wochenendes auch im Zuger Klassik Abo gespielt (eine Zusammenarbeit mit dem Theater Casino Zug | TMGZ). Für alle Abonnentinnen und Abonnenten bringt dies den Vorteil mit sich, dass man, sollte man ein Terminproblem haben, bis zu zwei Konzerte am anderen Ort geniessen kann.

Das Chamer Klassik Abo

Hochkarätige Musiker*innen und abwechslungsreiche, sorgsam zusammengestellte Programme – dies bieten wir Ihnen im Chamer Klassik Abo. Mit einem Abo profitieren Sie von zahlreichen Vorteilen wie einem fixen Sitzplatz, einem Rabatt von bis 22% gegenüber dem Einzelkartenkauf und von Freikarten, mit denen Sie Ihre Freunde ins Konzert einladen können.

Abo-Konzert 1	Sonntag, 24. September 2023	17.00 Uhr – Eroica
Abo-Konzert 2	Samstag, 16. Dezember 2023	19.30 Uhr – Jupiter
Abo-Konzert 3	Sonntag, 10. März 2024	17.00 Uhr – Saxophonzauber
Abo-Konzert 4	Samstag, 25. Mai 2024	19.30 Uhr – Enigma

Ein Termin passt Ihnen nicht? Kein Problem, das Abo ist übertragbar. Und neu können Sie bis zu zwei Mal pro Saison am anderen Wochentag das Konzert im Theater Casino Zug geniessen.

Für 2023/2024 ist noch eine begrenzte Anzahl Abos erhältlich. Bestellen kann man bei der Zuger Sinfonietta: info@zugersinfonietta.ch, +41 41 508 15 13.

Weitere Informationen

www.klassikabo.ch und www.zugersinfonietta.ch

Rentenalter zu. Das könnte im heute schon engen Wohnungsmarkt in Cham und Umgebung den Druck, besonders für kleine Wohnungen, weiter erhöhen. Wenn neuer Wohnraum entstehen soll, worauf müsste man dann achten? Wie stellen sich Menschen im dritten und vierten Lebensalter ein bedürfnisgerechtes, schönes Zuhause vor?

Age-Befragung gibt Hinweise auf Bedürfnisse

Seit 2004 gibt die Age-Stiftung mit Sitz in Zürich den sogenannten Age-Report heraus. Die Stiftung, 2000 aus privatem Vermögen gegründet, fördert die Umsetzung zeitgemässer und innovativer Wohnprojekte für das Alter in der deutschsprachigen Schweiz. In repräsentativen Befragungen der älteren Generation werden alle fünf Jahre Informationen über die aktuelle Wohnsituation sowie über Wohnwünsche und -bedürfnisse zusammengetragen und als Age-Report veröffentlicht. Der Age-Report IV stützt sich auf Befragungen von 2018. Die zusammengestellten Ergebnisse können politischen Entscheidungsträgern wie auch Initianten in der Baubranche wichtige Informationen für eine zukunftsorientierte Planung liefern.

Positives Wohngefühl

Gemäss Age-Report sind fast 90 Prozent der zu Hause lebenden Personen über 65 mit ihrer Wohnsituation zufrieden. Dieser Wert ist seit 10 Jahren stabil und gilt auch für Bewohnerinnen und Bewohner in Alters- und Pflegeheimen. Dabei richtet sich Wohnzufriedenheit in erster Linie nach dem individuellen Gefühl von «Gemütlichkeit», ein entscheidender Faktor, der unabhängig ist von baulichen Massnahmen. Auch eine gute Nachbarschaft ist wichtig. Ihre Bedeutung nimmt mit zunehmendem Alter sogar zu. Eine gute Wohnumgebung mit wenig Lärm wird höher gewichtet als Wohnen mit viel Grün. Kurze Wege zum

Einkaufen sind zwar erwünscht, aber nicht prioritär. Neben der hohen Zufriedenheit, geben – je nach Sprachregion variierend – zwischen 15 und 21 Prozent der Befragten an, sie empfänden ihre Wohnung als zu gross. Ein Wechsel in kleinere Wohnungen scheitert jedoch oft an massiv höheren Kosten. Das gilt für Eigentümer ebenso wie für Mieterinnen und Mieter.

Kostengünstiger Wohnraum

Wohnen hat strukturelle und finanzielle Aspekte – man nimmt, was man bekommt und bezahlen kann. Das trifft für Pensionärinnen und Pensionäre in besonderem Mass zu. Mehr als 20 Prozent von ihnen sind von Armut bedroht, auch aufgrund der grössten Ausgabeposten für Wohnen und Energie. Umso wichtiger ist kostengünstiger Wohnraum, wie ihn Baugenossenschaften zur Verfügung stellen: Ihre Liegenschaften müssen keine Gewinne erwirtschaften, was sich positiv auf den Mietzins auswirkt.

Vor Ort bietet die Gemeinnützige Baugenossenschaft Cham (GBC) insgesamt 253 Wohnungen in acht mehr oder weniger zentral liegenden Gebäuden. Darunter sind 81 Wohnungen rein auf ältere Bewohnerinnen und Bewohner ausgerichtet. Es gibt auch Liegenschaften, in denen nur Alterswohnungen angesiedelt sind, zum Beispiel an der Pilatusstrasse. Wird eine Wohnung frei, werden drei bis vier Personen der aktuellen Interessentliste zu einer Vorstellungsrunde eingeladen: Es ist der Genossenschaft wichtig, dass die Hausgemeinschaft in ihrer diversen Zusammensetzung gut zusammenpasst und dass die Neuen offen sind für soziale Kontakte.

Zügeln eher nicht mehr

Mit zunehmendem Alter nimmt die Bereitschaft zu einem Umzug ab. Nur eine Minderheit der Generation 65+ ist dazu bereit, die

Wohnung zu wechseln, wenn sich dadurch die Lebensqualität erhöhen lässt. Das kann zum Beispiel der Fall sein bei einem Umzug in eine barrierefreie (Neubau-)Wohnung. Oder man findet etwas in der Nähe der Kinder, wenn entsprechend gute Beziehungen bestehen. Apropos nachfolgende Generationen: Oft übernehmen erwachsene Kinder mit eigener Familie zu diesem Zeitpunkt das zu gross gewordene Elternhaus.

Im 4. Lebensalter erfolgt der Wechsel meist gezwungenermassen, infolge gesundheitlicher Einschränkungen oder nach einem Spitalaufenthalt. Dann kamen bisher in der Regel Alters- und Pflegeheime ins Spiel. Dank des Ausbaus vor allem der Spitex seit dem Jahr 2000, aber auch dank anderer Unterstützungsangebote kann dieser Zeitpunkt immer weiter hinausgeschoben werden. Das durchschnittliche Eintrittsalter in ein Alters- oder Pflegeheim liegt inzwischen bei 81 bis 82 Jahren, Tendenz weiter steigend.

Wohnen in Zukunft?

Die Gemeinde Cham hat das Thema Wohnen im Alter auf dem Radar – Chamerinnen und Chamer sollen gemäss der 2022 veröffentlichten Altersstrategie auch hier bleiben können. Dafür soll insbesondere preisgünstiges Wohnen gesteuert und aktiv gefördert werden.

Schon heute entstehen immer mehr Alternativen zum alten Entweder-Oder von Zuhause und Alters- oder Pflegeheim. Da sich Babyboomer selbst als innovationsfreudig einschätzen, könnte sich das auch auf ihre Wohnideen auswirken. Vielleicht wächst das Interesse für Wohnen mit Serviceangeboten, Mehrgenerationenhäuser oder Gemeinschaftswohnen: privater Rückzugsraum, kombiniert mit viel Raum für Begegnungen und Zusammenleben, drinnen wie auch in einem gemeinsamen Garten. Das hilft, der Einsamkeit entgegenzuwirken. Damit solche Wohneinheiten im Neubau oder auch in Umnutzung bestehender Gebäude entstehen können, dürfen sich die künftigen Bewohnerinnen und Bewohner Gedanken machen, wie sie leben wollen, wenn sie möglicherweise weniger mobil und hilfsbedürftig sind. Denn die Planung und der Grundstein dafür müssten wohl bald erfolgen, damit diese Träume auch Wirklichkeit werden können.

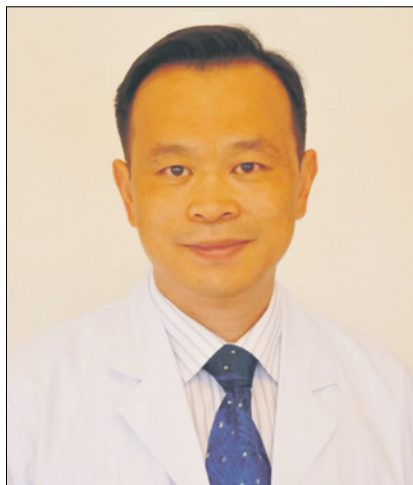




since 1979

Malergeschäft Roli Camenzind

Umbauten Obermühlestrasse 9
Renovationen 6330 Cham
Fassaden Mobile 078 697 24 09
 Telefon 041 780 18 75
www.malergeschaeff-rolicamenzind.ch



 **Gesundheit-TCM Praxis**
Traditionelle Chinesische Medizin

Akupunktur Tuina-Massage Heilkräuter

Zugerstrasse 15, 6330 Cham
Tel. 041 780 55 66
www.gesundheit-tcm.ch



FN Informatik GmbH

Wir sind die Lösung für Ihren IT
Bedarf für Business und Privat

Hammerstrasse 4a
6312 Steinhausen
Tel. 041 743 19 14
www.fn-informatik.ch



Jetzt aktuell: Grippe- und
Erkältungsschutz mit unseren bewährten
Resistenztropfen und Resistenzspray


DROGERIE SCHLEISS
Heilmittel & Beratung

DROGERIE SCHLEISS AG Maihölzli 5a, 6331 Hünenberg
Telefon 041 780 77 22, www.drogerie-schleiss.ch

andrea beck
Ingenieurbüro für
Energietechnik

**Impulsprogramm
erneuerbar heizen
→ jetzt anmelden**

www.andreabeck.ch, T 041 410 49 37
Seemattstrasse 21b, 6333 Hünenberg See

maler fischer

POLO FISCHER
EIDG. DIPL. MALERMEISTER
LANGACKERSTRASSE 39 · 6330 CHAM
TELEFON 041 780 25 69
WWW.MALER-FISCHER.CH



Wir fahren
wieder
täglich.

 **Zugersee
Schifffahrt**

Saisonstart Zugersee

**Leinen los: einsteigen, zurücklehnen
und geniessen! Die neue Saison bringt
unvergessliche Momente auf dem See.**

Telefon 041 515 58 58
www.zugersee-schifffahrt.ch

Alterszentrum Büel

Veranstaltungen

Kasperli Theater für Bewohnende

Mittwoch, 3. Mai, 14.30 Uhr

Italienische Themenabende

Donnerstag, 4. Mai und Freitag 5. Mai, 18.00 Uhr

Spiel- und Jassnachmittag

Montag, 8. Mai, 14.00 Uhr

Singen mit Werni

Mittwoch, 10. Mai, 14.30 Uhr

Kutschenfahrt für Bewohnende

Donnerstag, 11. Mai, 13.30 Uhr

Sitztanz mit Y. Livingston

Mittwoch, 17. Mai, 14.30 Uhr

Mittwoch, 21. Juni, 14.30 Uhr

Musik. Unterhaltung mit den Männerchören Zug-Cham

Mittwoch, 24. Mai, 18.00 Uhr

Bewohnerausflug, Glasi Hergiswil

Donnerstag, 25. Mai, 13.00 Uhr

Bewohner-Geburtstagsessen

Mittwoch, 31. Mai, 11.45 Uhr, für

Mai-Geborene

Spiel- und Jassnachmittag

Montag, 5. Juni, 14.00 Uhr

Saxophon Konzert mit Georg Lehmann

Mittwoch, 7. Juni, 14.30 Uhr

Geigenkonzert und Poesie mit Tina Meier

Dienstag, 13. Juni, 14.30 Uhr

Therapiehunde für Bewohnende

Mittwoch, 14. Juni, 15.00 Uhr in der Oase

Büelfäscht 2023

Samstag, 24. Juni, 11.00 Uhr

Gottesdienste in der Kapelle

Jeweils Mittwoch, 10.40 Uhr

Katholische Gottesdienste

3., 10., 17. und 24. Mai, 7., 14. und 21. Juni

Reformierter Gottesdienst

31. Mai

Senioren wandern

Tageswanderung Flüeli Ranft (St. Niklausen – Sarnen)

(Durchführung nur bei sicherem Wetter, sonst kürzere Ersatzwanderung)

Mittwoch, 10. Mai

Treffpunkt 8.30 Bahnhof Cham

Wanderleitung Martin Huber, 041 780 61 86

Wanderzeit 3¼ Std. (Anforderung: mittel, Stöcke wegen Abstieg empfohlen)

Hausen a.A. – Mettmenstetten

Mittwoch, 24. Mai

Treffpunkt 12.30 Uhr, Bahnhof Cham

Wanderleitung Toni Rösli, 041 780 91 02

Wanderzeit ca. 2 Std. (Anforderung: leicht, 780m ↘ 230m)

Werthenstein – Emmenweg – Malters

Mittwoch, 7. Juni

Treffpunkt 11.30 Uhr, Bahnhof Cham

Wanderleitung Toni Rösli, 041 780 91 02

Wanderzeit ca. 2½ Std. (Anforderung: leicht 7100m ↘ 160m)

Änderungen vorbehalten.

Das ganze Wanderprogramm kann in der Bibliothek Cham bezogen werden.

KISS

Nachbarschaftshilfe

Seniorentanz im Pfarreiheim Cham

Montag, 22. Mai 2023, 14 – 17 Uhr

Mit Livemusik mit dem Duo Romantica

Eintritt CHF 12.00

Pflegezentrum Ennetsee

Die Öffnungszeiten des Bistros sowie Veranstaltungen werden, sofern möglich, auf der Homepage aktualisiert.

Gottesdienste im Raum der Stille

Jeweils Freitag, 10.30 – 11.00 Uhr

Katholische Messen

12. und 19. Mai, 9. und 23. Juni

Katholische Wortgottesdienste

5. Mai, 2. und 16. Juni

Reformierte Gottesdienste

26. Mai und 30. Juni

Katholische Kirche

Veranstaltung im Pfarreiheim Cham

Kafihöckli

Mittwoch, 3. Mai, 14.00 – 17.00 Uhr

Mit Jassen und Lotto verbringen wir einen kurzweiligen Nachmittag.

Mittwoch, 14. Juni, 14.00 – 17.00 Uhr

Jass- und Lottonachmittag. Feines Zvieri, Bratwurst vom Grill, musikalische Unterhaltung. Kosten: CHF 5.–. Auf zahlreiche Gäste freut sich das Kafihöckliteam.

Kontakt:

Fränzi Hausheer 041 780 08 27

Cornelia Ulmann 041 780 41 24

Geburtstag ab 90 Jahren

Gertrud Gretener	27.04.1928	(95 Jahre)
Eusebio Jimenez Rubio	28.04.2023	(90 Jahre)
Margrit Staub	27.05.1925	(98 Jahre)
Alice Stocker-Bossert	04.06.1931	(92 Jahre)
Ottilia Speck	07.06.1925	(98 Jahre)
Raimund Köcher	09.06.1931	(92 Jahre)
Anna Styger	13.06.1929	(94 Jahre)



SWISS+EDITION

Bestes Preis-Leistungs-Verhältnis? Sicher.



subaru.ch



Binzegger Auto AG
Zugerstrasse 47, 6340 Baar
info@binzegger-auto.ch
www.binzegger-auto.ch

Der Ruderclub Cham dankt seinen Regatta-Sponsoren!

Hauptsponsor



Co-Sponsoren



kretz architektur + innenarchitektur
architektur - planung - ausführung



Kilian ⁺ Küchen

kilian-kuechen.ch

Wählen Sie 041 747 40 50
für die persönlich-individuelle
Küchenberatung

Bei Ihnen zu Hause oder
in der Ausstellung

Hinterbergstrasse 9 | 6330 Cham



seit 1880

Weiss zum Erlenbach AG



WEISS ZUM ERLENBACH AG, Riedstrasse 10, CH-6330 Cham
Tel. +41 41 741 88 88, Fax +41 41 741 65 41
www.weiss-getraenke.ch, info@weiss-getraenke.ch

SYSTEMBAU – FASSADE AUS SCHWARTENBRETTERN
PFADIHEIM, BAAR



Ihr Holzfachmann!

ABT HOLZBAU

Bachweid 1 | Baar | 041 767 01 60 | info@abt-holzbau.ch



ATELIER S&G
WERBETECHNIK

atelier-sg.ch



Ruderregatta Cham mit Festbetrieb 20./21. Mai

Text: Nic Baschung / Foto: Nik Durrer

Schlag für Schlag kämpfen sich am dritten Maiwochenende wieder Hunderte von Rudersportlerinnen und -sportler ans Ziel im Hirsgarten.

Die Chamer Regatta ist bei den Athleten ebenso beliebt wie beim Publikum. Jung und Alt geniessen jeweils die Rennatmosphäre und die Feststimmung bei der Schiffstation am Zugersee. Während sich die Rudersportler messen, verfolgen Mitglieder der verschiedenen Clubs und Angehörige die Rennläufe. Besucherinnen und Besucher erfreuen sich an den Rennvorbereitungen im Bootspark mit Hunderten von Booten. Zwischendurch verpflegen sich die hungrigen und durstigen Gäste in der Festwirtschaft. Da verwöhnt sie während des ganzen Rennbetriebs das «Gastro-Team» des

Ruder Clubs Cham mit Speis und Trank. Gemeinsam geniessen Athletinnen und Zuschauer in aufgeräumter Stimmung ein kleines Volksfest.

Über 1000 Bootstarts in zwei Tagen

Rund 60 Clubs aus der ganzen Schweiz und aus dem nahen Ausland mit hunderten von Ruderinnen und Ruderer werden zur Nationalen Ruderregatta erwartet. In Achtern, Vierern, Zweiern und Skiffs messen sie sich in spannenden Bootsrennen. Schlag für Schlag kämpfen sich die Athlet:innen ans Ziel bei der Chamer Schifflande. Je nach Alterskategorie: Junioren, Senioren und Masters bestreiten sie Strecken über 1000, 1500 oder 2000 Meter.

Zuger Top Sport Event

Als Sportveranstaltung strahlt die Ruderregatta Cham auf die ganze Schweiz aus. Die Zuger Sportkommission zeichnet sie als eine der zehn wichtigsten Zuger Sportveranstaltungen aus. Sie würdigt damit die grosse ehrenamtliche Arbeit des Organisationskomitees sowie der Helferinnen und Helfer.

Herzlichen Dank an Helfer:innen und Sponsoren

Viele helfende Hände der Club Mitglieder und grosszügige Sponsoren erlauben dem Ruder-

club Cham, die lebendige Regatta Tradition fortzuführen. Rudern verleiht Jugendlichen Halt als sinnvolle sportliche Betätigung. Allen, die dazu beitragen, dankt der Ruderclub Cham und das OK herzlich. Regatta Präsident Peter Bisang sorgt seit zwölf Jahren mit dem OK und einem grossen Helferteam für Bereitstellung und den reibungslosen Ablauf der Regatta.

Das OK lädt alle herzlich ein

Sie sind herzlich eingeladen – zum Zuschauen, Erleben und Festen. In der Festwirtschaft bewirbt das Helferteam die Gäste. Freuen Sie sich auf selbst zubereitete Köstlichkeiten. Die Festwirtschaft empfängt Sie am Samstag von 9.30 bis 19.30 Uhr und am Sonntag von 7.30 bis 16.00 Uhr.



RUDERCLUB CHAM

Ruderclub Cham, OK Ruderregatta
www.ruderclubcham.ch



TOP
SPORTEVENT
ZUG

ENNETSEE SCHREINEREI

Nach Mass - Aus Cham



Rutschmann Insektenschutz
Ihre Vertretung in der Zentralschweiz, Tessin und Wallis



HUWILER & PARTNER

Treuhand
Immobilien

Zugerstrasse 1, 6330 Cham
041 784 21 51
info@huwilerundpartner.ch

www.huwilerundpartner.ch

ALPHA SIGN

WERBETECHNIK



Die Manufaktur für Ausstellung, Award,
Fahrzeugwerbung und Gebäudebeschriftung

alphasign.ch



**schuler
gebäudehüllen**
dach - fassade - solar

Handwerk, das schützt.
Ihr Spezialist für Dach-,
Fassaden- und Solararbeiten.

schuler gebäudehüllen ag
6330 Cham | T 041 781 02 26

www.schuler-gh.ch



Kostenlose
Heimberatung
für Vorhänge,
Vorhangsysteme
und Wohntextilien

DEKO

Wohnatelier

Seeblick 1, 6330 Cham
www.deko-wohnatelier.ch

Öffnungszeiten
Dienstag - Freitag 08.00 - 12.00
13.30 - 18.30
Samstag 09.00 - 15.00

CHINDERHUUS CHAM

Die Kinder-
tagesstätte
in Cham

Wir haben
freie
Plätze!



Chinderhuus Cham

Verein Chinderhuus Cham
Rigistrasse 6 • 6330 Cham • 041 781 35 52 • www.chinderhuus-cham.ch • info@chinderhuus-cham.ch

Rigistrasse 6, Cham

Enikerweg 8, Cham

Heiligkreuzstrasse 5, Lindencham

Dachfenster-Zubehör für einen kühlen Kopf



Mit dem bevorstehenden Sommer ändern sich unsere Bedürfnisse und schattige, kühle Räume werden an Hitzetagen zum Trumpf. Dachfenster Keller bietet das entsprechende Zubehör.

Aussenrollläden an Dachfenstern reduzieren die Hitze markant und dunkeln Ihre Wohn- und Schlafräume komplett ab. Die Fenster lassen sich dabei auch mit geschlossenen Rollläden zum Lüften öffnen. Steuerbar sind die Aussenrollläden und Lamellenstoren von Dachfenster Keller übrigens per App oder

Fernbedienung, angetrieben wird das Zubehör auf Wunsch von der Solaranlage auf dem Dach.

Interessiert? Kontaktieren Sie uns und profitieren Sie von unserem Know-how. Wir beraten Sie gerne auch persönlich vor Ort.

Dachfenster Keller GmbH
 Gratis-Beratung 0848 53 55 37
 info@dachfenster.ch
 www.dachfenster.ch



Rätseln und gewinnen

Ermitteln Sie bei jeder Frage rechts den richtigen Lösungsbuchstaben und schicken Sie das Lösungswort **mit kompletter Adresse (zwingend)** per E-Mail an: wettbewerb@chomerbaer.ch mit **E-Mail-Betreff:** Vorname Name, Strasse Nr., PLZ Ort, Lösungswort. **Pro Person eine Teilnahme.**

Gewinnen Sie folgende Preise

- 1. Preis Gutschein im Wert von CHF 200.–
- 2. Preis Gutschein im Wert von CHF 150.–
- 3. Preis Gutschein im Wert von CHF 100.–
- 4. Preis Gutschein im Wert von CHF 100.–
- 5. Preis Gutschein im Wert von CHF 50.–

HERZOG OPTIK Herzog Optik AG
 Neudorf-Center, 6330 Cham
 041 780 67 80; www.herzog-optik.ch

Einsendeschluss: Dienstag, 16. Mai 2023 (eintreffend)

Die Gewinner/-innen der letzten Ausgabe

- 1. Preis Franz Weingand, Steinhausen
- 2. Preis Brigitte Slatter, Cham
- 3. Preis Brigitte Künzli, Hagendorn
- 4. Preis Fatima Skokic, Cham
- 5. Preis Hildegard Zimmermann, Hünenberg See

Fragen

1. Wer komponierte die Gurre-Lieder?
 S Arnold Schönberg S Gustav Mahler B Anton Webern
2. Was bedeutet aus der Jugendsprache «jiggern»?
 I essen T gehen E telefonieren
3. Wo liegt das Seebad Rimini?
 A an der Adria N am Gardasee H im Golf v. Genua
4. Was ist keine Amtssprache in Europa?
 D Litauisch P Maltesisch E Zyprisch
5. Der Bär im Disney-Film «Das Dschungelbuch» heisst ...?
 U Kaa B Balu E Baghira
6. Wie heisst die grösste Stadt und Hauptstadt Kleinpolens?
 C Krakau R Warschau H Danzig
7. Die britische Königin Victoria starb ...?
 A 1801 P 1701 H 1901
8. Ein Aspergill ist ein ...?
 U Spargelkraut E Weihwasserwedel U Glaubensbuch
9. Welcher der folgenden Gitarristen war/ist Linkshänder?
 R John Lennon T Brian Jones N Jimi Hendrix

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

KONZERTE DER MUSIKSCHULE CHAM



Carte Blanche Konzert „Unter heiterem Himmel“

Freitag, 5. Mai 2023, 19.00 Uhr,
Eingangshalle Mandelhof Cham, Eintritt frei, Kollekte



Programm

Werke von Ludwig van Beethoven (1770–1827),
Zoltán Kodály (1882–1967) und
Antonín Dvořák (1841–1904)

Besetzung

Jacoba Mlosch, Violine
Maria Scheidegger, Violine
Dominique Polich, Viola

Soirées

Mi/Do 10./11. Mai 2023, 19.00 Uhr, Aula Röhrlberg 1

Chorkonzert

Di 23. Mai 2023, 19.30 Uhr, Lorzensaal

Musikschulwettbewerb

Sa 3. Juni 2023, ab 8.30 Uhr, Eichmatt und
Kemmaten, Hünenberg See

Konzert Lehrpersonen Festival Mehrklang

Freitag, 9. Juni 2023, 19.00 Uhr Mandelhof

Schlusskonzert Festival Mehrklang

So, 11. Juni 2023, 11.00 Uhr, OYM

Soirées

Do/Fr 15./16. Juni 2023, 19.00 Uhr, Aula Röhrlberg 1

Talentbühne

Sa 17. Juni 2023, 10.30 Uhr, Aula Ehret A, Hünenberg

www.musikschulecham.ch



Alfred Wirz Landschaften und Stilleben im KunstKubusCham

Alfred Wirz geboren 1952 in Aarau.
Lebt und arbeitet in Montmelard, Frankreich.

Geöffnet:

Samstag, 6. und 13. Mai
jeweils 11 bis 14 Uhr

Finissage:

Sonntag, 14. Mai, 16 bis 18 Uhr



Wir danken unseren

Sponsoren:

Zuger Kantonalbank

Paul Gisler AG, Cham

Toni Rast, Cham

ChomerBär, Cham

Heller Druck, Cham

Sein und Wein, Boutique und

Degustation, Cham

Wicki's Chäsland, Cham



Kultur Hünenberg

KULTUR IN HÜNENBERG PROGRAMM 2023

Vorverkauf:
www.kultur-huenenberg.ch
oder Gemeinde Hünenberg



Unterstützt vom
Kanton Zug



«Kultur an Ort» mit Les trois Suisses

Vagabund, Musik-Comedy

Freitag, 23. Juni 2023, 19 Uhr

Feuerwehrgebäude



«Wollen Sie wippen?» mit Hart auf Hart

Elisabeth Hart und Rhaban Straumann

satirisches Schauspiel

Donnerstag, 21. September 2023, 20 Uhr

Saal «Heinrich von Hünenberg»



«s'Znachtässe» mit Veri – Best of Veri

Werktagkabarett

Freitag, 10. November 2023, 19 Uhr

Restaurant Wart

Käse per E-Bike



In der Region Zug-Säuliamt-Freiamt wird bester Käse hergestellt! Rolf Hochuli aus Knonau will diesen bekannt machen und direkt vom Produzenten an den Konsumenten bringen.

Mit dem Käse-Abo liefert er regionalen Käse und einen ausgewählten Bergkäse aus der Ostschweiz zu attraktiven Preisen direkt zu dir nach Hause.

Käsesorten

Das «Chäsabo» ist deine individuelle Zusammenstellung der fünf auserlesenen Sorten: Gruyère Walchwil, Sbrinz Steinhausen, Albis-hornkäse Bio und Bergkäse mild/rezent.

Es kann auch das «Surprise» Abo gewählt werden. Bei diesem kommen abwechselnd weitere regionale Käse dazu, beispielsweise Weichkäse aus Benzenschwil AG, extrawürziger Bergkäse oder Schafkäse Bio aus Edlibach.

Heimlieferung per E-Bike

Die Lieferungen erfolgen alle 2 oder 4 Wochen mit dem E-Bike in der Region bis 10 km für nur 3 Franken. Mit einem Probierpaket mit allen fünf Käsesorten zu je 100 g für 16 Franken können Sie den Unterschied zu Käse aus den Regalen der Grossverteiler herausfinden. Lassen Sie sich vom Käse-Startup aus Knonau überraschen!

Rolf Hochuli,

Oberdorfstrasse 20, 8934 Knonau,

078 797 11 82, www.hochuli-chaesabo.ch

Spezialangebot Chomer-Bär:

Die erste Abo-Lieferung erfolgt mit Vermerk Chomer Bär zum halben Preis!

Als in Cham Theater gespielt wurde



Die Theatergesellschaft Cham wurde 1878 gegründet und bestand gut 100 Jahre. Sie machte Cham zu einer Theaterhochburg und hatte für das Kultur- und Gesellschaftsleben eine hervorragende Bedeutung. Die Volksbühne Cham setzte später diese Tradition fort. Mehr zum Theater in Cham lesen Sie im Online-Geschichtsllexikon www.chamapedia.ch, welches regelmässig Beiträge zur Vergangenheit Chams aufschaltet – hier einige weitere Tipps:

- Als die Papierfabrik Cham 1912/1913 auf Expansionskurs setzt, baut sie die neue Maschinenhalle für die Papiermaschine 3 innert eines Jahres. Direkt am Lorzenufer gelegen, komplettiert sie die eindruckliche Westfront der Fabrik.
- Lina Kaufmann (1903–1999) arbeitete in der Papierfabrik als «Fürsorgerin», heute würde man sie als Sozialarbeiterin bezeichnen. Sie war eine wichtige Ansprechpartnerin für die Belegschaft und deren Familien.
- In der stattlichen Liegenschaft an der Schulhausstrasse 8 war von 1855 bis ca. 1875 das Wirtshaus «zur Linde» domiziliert. Später wurde sie als Wohnhaus genutzt und 1977 abgebrochen.
- Damian Staub (1868–1939) führte ab 1892 mit seiner Frau Katharina das Gasthaus Lindenhof und handelte mit landwirtschaftlichen Produkten. Er engagierte sich in der Politik und war Kommandant der Feuerwehr Cham.

Verantwortlich für das Online-Geschichtsllexikon ist der **verein.chamapedia.ch**. Mehr über diesen Chamer Verein lesen Sie unter <https://verein.chamapedia.ch>

Ich mach mir die Welt, wie...



«Seien Sie froh, dass Ihr Sohn so blöd tut.» Auf dem Höhepunkt meiner Trotzphase beruhigte dieser fachmännische Ratschlag meine Eltern herzlich wenig. Wieso muss sich ein Kind mit Geschrei und Tobsuchtsanfällen zu einer eigenständigen Person entwickeln? Wir wissen es nicht, Gesetz der Natur.

So ganz scheinen wir trotziges Verhalten selbst als Erwachsene nicht abzulegen. Oder überschätzen wir einfach unsere medizinischen Kenntnisse, wenn wir Medikamente nur dann einnehmen, wenn es uns passt? Da diese menschliche Do-it-yourself-Haltung bei chronischen Erkrankungen ganz schön ins Auge gehen kann, wurde das Projekt «myCare Start» ins Leben gerufen. Diese Dienstleistung beteiligter Apotheken unterstützt Personen, die gewisse Medikamente wahrscheinlich ihr ganzes Leben lang einnehmen müssen. Und das fällt ihnen mit einer Begleitung durch Fachpersonen erwiesenermassen sehr viel einfacher. Weil eine richtige Medikation und der korrekte Einsatz von Therapien chronische Erkrankungen lindern und ganz nebenbei die Gesundheitskosten verringern kann, machen wir bei diesem Pilotprojekt ohne «Töibele», sondern mit Überzeugung ebenfalls mit.

Willkommen in der Anklin Apotheke, Ihr Martin Affentranger.

Anklin Apotheke

Poststrasse 3, Cham
Telefon 041 780 39 19
info@anklinapotheke.ch
www.anklinapotheke.ch

Kultur Highlights



Tänzerische Leichtigkeit, romantisches Schwelgen, animierte Klezmer-Musik und eine brausende Suite – das ist die musikalische Bandbreite des vierten Abo-Konzerts. Als Solistin führt die international begehrte, französisch-schweizerische Doppelbürgerin Chouchane Siranossian das melodienreiche und sehr beliebte 2. Violinkonzert von Max Bruch auf.

Zuger Sinfonietta – 4. Abokonzert

Sonntag, 14. Mai 2023

Tickets: www.zugersinfonietta.ch



Die Paldauer – Frühlingskonzert

Sonntag, 21. Mai 2023

Tickets: www.ticketcorner.ch

Die Paldauer sind wieder zurück im Lorzensaal. Auf der Bühne im Vordergrund die beiden Sänger Didi Ganshofer und Renato Wohlalaib. Begleitet von den beiden Bläsern Harald Muster und Erwin Pfunder. Und richtig Spass kommt auf, wenn Tony Hofer mit seinem E-Bass und weiteren Instrumenten die Gäste von den Sitzen reisst.

Die CHOMEDY Reihe geht in die nächste Runde. Mit Grenzgänger präsentiert Chomedy Oropax, Fabio Landert sowie Maxi Schafroth auf der Bühne. Geballte Lebensfreude, Spontaneität, Wortwitz, Kabarett und vieles mehr erwartet die Gäste im Lorzensaal.

CHOMEDY – GRENZGÄNGER

Donnerstag, 25. Mai 2023

Tickets: www.ticketcorner.ch



Michael Elsener «Alles wird Gut»

Freitag, 29. & Samstag, 30. September 2023

Tickets: www.seetickets.ch

Michael Elsener liebt die Demokratie. Aber interessiert sie sich überhaupt für ihn? Braucht die Demokratie jeden einzelnen Bürger? In der interaktiven Polit-Comedy-Show von Michael Elsener erschafft sich das Publikum seinen neuen Polit-Hero samt Partei.

Scharfes Kabarett in markantem Appenzeller Dialekt. Wenn Energiepreise so hochsteigen, dass ein voller Benzintank schon der Erbmasse angerechnet wird, wenn Laubbläser zum guten Ton gehören und wenn's am Schluss des Abends schon wieder keine Zugabe geben wird, dann sitzen Sie im neuen Programm von Simon Enzler und leben in brenzligen Zeiten.

Simon Enzler «brenzlig»

Samstag, 9. Dezember 2023

Tickets: www.ticketcorner.ch



Expat Expo Zug

By, for and about English-speaking
Sonntag, 7. Mai 2023

CHAMPion

Preisverleihung der Gemeinde Cham
Mittwoch, 31. Mai 2023

10 Jahre MDS-Association

MDS in Wonderland
Samstag, 27. Mai 2023

VoiceSteps.juniors

Alice im Wunderland – Musical
Donnerstag, 8. Juni – Sonntag, 11. Juni

Musikgesellschaft Cham

Konzerte
Samstag, 24. & Sonntag 25. Juni 2023

Neuzuzügerempfang

Der Gemeinde Cham
Mittwoch, 28. Juni 2023

Hinweis Sommerschliessung:

Vom 8. Juli bis 13. August bleibt der Lorzensaal aufgrund baulicher Sanierungsarbeiten geschlossen!

CHOMEDY Stimmenfang

Mit Martin O. und Fabian Unteregger
Donnerstag, 28. September 2023

Oropax – Ordentliches Chaos

Neue Show
Samstag, 18. November 2023

CHOMEDY Sprachlos

Mit Ohne Rolf und Starbugs
Donnerstag, 30. November 2023

Vielsitigi Kläng us em Ennetsee



Singen ist gesund, hilft Ängste abbauen und macht glücklich!

Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Singen und Musik soziale, psychische und körperliche Gesundheit fördern. Die Abwehrkräfte des menschlichen Körpers werden beim Singen aktiviert, das Stresshormon Adrenalin abgebaut und die Sauerstoffversorgung der Organe verbessert. Und Singen macht zudem auch noch Spass.

Lieben Sie zudem traditionelle Werte?

Legen Sie Wert auf Geselligkeit und Fröhlichkeit?

Der Trachtenchor Ennetsee-Cham kann Ihnen all das bieten!

Mit viel Freude leisten wir einen Beitrag zum Erhalten und Erneuern des Trachtenwesens im Kanton Zug. 42 Sängerinnen und Sänger in den verschiedensten Altersgruppen sind heute Mitglied in unserem bunt gemischten Chor. Jeden 2. Montag werden in der Aula im Städtli 1 in Cham fleissig schweizerische Volkslieder geprobt. Bei offiziellen Anlässen bringen die Trachtenleute in ihren farbenfrohen Kleidern stets festliche Stimmung und Fröhlichkeit ein.

Am 12. Mai 2023 um 19.30 Uhr laden wir Sie zu einem besonderen musikalischen Leckerbissen ein. In der katholischen Kirche in Cham singen wir, begleitet von Lydia Stettler, traditionelle Volksmusik. Zusammen mit der Red Garter Dixiland Band freuen wir uns auf ein **buntes Konzert**.

Der Eintritt ist frei, mit Topfkollekte.

Männerchor Hagendorn mit neuem Präsidenten



Anlässlich der Generalversammlung am 30. März 2023 gab Präsident Ruedi Schicker seinen Rücktritt bekannt. In seiner Laudatio würdigte Vizepräsident Seppi Hausheer die ausserordentlich grosse Arbeit und die umsichtige Führung des Vereins während zwölf Jahren. Mit grossem Applaus wählte die Versammlung Patrick Unternährer als neuen Vereinspräsidenten. Für den austretenden Heinz Peer konnte Daniel Pirung als neues Vorstandsmitglied gewonnen werden.

Das Vereinsleben 2022/2023 bot ausserordentlich viel Abwechslung. An einem Sonntagmorgen im Mai wurden die Freunde des Chorgesangs, gemeinsam mit dem Trachtenverein Cham-Ennetsee, mit einem Frühschoppenkonzert bestens unterhalten.

Unvergesslich bleiben die erfolgreiche Teilnahme des Chors am Schweizer Gesangsfestival Gossau sowie der Auftritt mit dem befreundeten Männerchor Hämikon, anlässlich eines Pilgergottesdienstes im Monat Juli, in der eindrücklichen Klosterkirche von Einsiedeln.

Höhepunkt des Vereinsjahres war zweifellos das traditionelle Konzert und Theater im Januar 2023, welches nach zweijährigem Unterbruch endlich wieder durchgeführt werden konnte.

53. Zuger Frühlings- Orientierungslauf



Was ist denn da los in Cham?

Da rennen Läuferinnen und Läufer mitten durch Cham. Einige zielstrebig mit hohem Tempo, andere wiederum eher zögerlich und suchend. Mit «Plänen» in der Hand peilen sie immer wieder so «Ständer mit Kästchen» an.

Aha, der Zuger Frühlings-OL findet dieses Jahr wieder als Stadt-OL in Cham statt. Die «Pläne» sind OL-Karten, die «Ständer mit den Kästchen» OL-Posten. Bitte stehen lassen!

Wieso nicht selbst teilnehmen?

Eine Lizenz ist nicht nötig. Starten kann man in Einzelkategorien für Alter unter 10 bis über 80 Jahren. Oder dann auch altersunabhängig in Offenkategorien, in denen auch in Gruppen gestartet werden kann. Besonders beliebt sind dabei die Familienkategorien. Weitere Details findet man unter <https://www.olv-zug.ch>. Eine Anmeldung bis zum 29. Mai unter <https://entry.picoevents.ch> ist zwar sehr erwünscht, ist jedoch auch am Lauftag von 9.00 bis 12.45 bei der **Städtli-2-Turnhalle** möglich. Dort wird an einem Info-Stand auch weitere Hilfe angeboten.

Sonntag, 4. Juni 2023

Startzeiten von 9.15 bis 13.00 Uhr

Auskunft: moritz.keller@datazug.ch



seit 1934

BESMER AG

Heizung und Sanitär

Gewerbestrasse 8, 6330 Cham
Telefon 041 741 38 55
Fax: 041 740 08 55
Mail info@besmer-ag.ch
www.besmer-ag.ch



elektro annen ag

dynamisch | kompetent | professionell

Knonauerstrasse 56 | 6330 Cham | 041 785 61 61 | info@elektro-annen.ch | www.elektro-annen.ch

Alles für Ihr Leitungsnetz:

Kanalreinigung
Ablauf- und Rohrreinigung
Dichtheitsprüfungen/Kanal-TV
Rohr- und Schachtsanierungen
Strassen- und Flächenreinigung
Saugarbeiten/Schachtreycling
24-Stunden-Pikettdienst



Fretz Kanal-Service AG
041 766 99 77
www.fretz-ag.ch

RENÉ FREI AG

- Bauspenglerarbeiten
- Blitzschutzanlagen
- Reparaturen

Obermühlestrasse 8, 6330 Cham
Telefon 041 780 47 40
frei@frei-bauspenglerei.ch
www.frei-bauspenglerei.ch



TOYOTA bZ4X

Fahren, wo kein anderes Elektroauto hinkommt.

10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE



bZ4X Premium AWD 6,6 kWh OBC, 160 kW/218 PS, Ø Verbr. 18,1 kWh/100 km, CO₂ 17 g/km, En-Eff. A, Zielwert Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 129 g/km. Gemäss Prüfzyklus WLTP. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



Garage-Reichlin AG Baar

Altgasse 56, 6340 Baar
T 041 768 66 33
baar@garage-reichlin.ch
www.garage-reichlin.ch



- Hauswartung
- Gartenarbeit
- Büroreinigung
- Privathaushaltsreinigung
- Umzugsreinigung mit Abgabegarantie
- Fenster- und Storenreinigung

Merino facility management AG

Sumpfstrasse 24, 6312 Steinhausen
Tel. 041 780 33 14, Mobile 079 348 69 64
merinoag@bluewin.ch, www.merino-fm.ch



Mitglied Verband Schweizerischer
Gebäudereinigungs-Unternehmer
Sektion Zentralschweiz

Naturfreunde Oberfreiamt unterwegs



Der jährliche Ski- und Schneeschuhevent wurde bei schlechtem Wetter durchgeführt. 15 Teilnehmende fanden sich im Dorf in Curaglia in der Surselva ein. Die Touren starteten ab der Lukmanier-Passhöhe zum Pizzo dell'Uomo mit 2586 m ü.M. Der Aufstieg im dichten Nebel machte die Wegfindung spannend und bald kam die Sonne hervor. Alles richtig gemacht, was der heitere Abend bewies. Regen! Das heisst Wanderschuhe statt Schneeschuhe anschnallen! Eine Wanderrunde im spurenlosen Restschnee und im ausgetrockneten Wald fand statt. Der dritte Regentag wurde im Kloster Disentis verbracht, bevor ein Aufstieg nach Curaglia erfolgte.

Weitere Touren:

So. 23. April Sempach, Sa. 6. Mai Wasserversorgung und Maimarkt Muri. So. 7. Mai Skitour am Gotthard, 13. Mai Waldenburg im Jura. Detailliertes Programm und Auskunft: www.nf-oberfreiamt.ch



RÖSSLI

Restaurant & Bar

RaffinEssen
aus regionalen Produkten

Sinserstrasse 4, 6330 Cham
Tel. 0417801318, www.restaurant-roessli.ch

Zuger Orgeltage in Frauenthal und Cham



Von den sieben Konzerten der 41. Internationalen Zuger Orgeltage findet eines am **Mittwoch, 14. Mai, um 16.00 Uhr, in der Klosterkirche Frauenthal in Hagendorn** statt: Die Italienerin **Letizia Romiti** aus Alessandria spielt neben Werken aus dem deutschen Raum (von J.S. Bach und Johann Kaspar Kerll) auch solche aus Italien (von Claudio Merulo, Girolamo Frescobaldi und Antonio Vivaldi). Zu den Raritäten gehören ein Präludium mit Fuge von Clara Schumann, der Frau Robert Schumanns, ein Offertorio aus Giuseppe Verdis «Un ballo di maschera» und zwei Kompositionen des berühmten Franzosen Jean Guillou.

Am **Mittwoch, 31. Mai, um 19.00**, konzertiert in der **kath. Pfarrkirche St. Jakob in Cham** der deutsche Organist **Christian Stegmann** aus Kitzingen. Er präsentiert neben bekannten Barockwerken von J.S. Bach und Johann Kaspar Kerll eine sonst nie zu hörende Sonate des Deutschen Johann Michael Breunich aus dem 18. Jahrhundert. Besonders interessant für die Zuhörenden ist Stegmanns Improvisation über eine Choralfantasie in memoriam Max Reger, von dem er zuvor Introduction und Passacaglia d-Moll sowie das Choralvorspiel «Morgenglanz der Ewigkeit» vorträgt.

Alle Konzerte sind frei zugänglich.
Kollekte am Ausgang.

Olivier Eisenmann

Brauerei Baar bald CO₂-neutral



Erneuerbare Energien nutzen: Das sind grosse Ziele, die sich die Brauerei Baar gesetzt hat.

Nach der Installation zweier Photovoltaikanlagen geht man einen weiteren Schritt in die Offensive. Der aktuelle Bau einer modernen Heizzentrale mit Holzpellets als Brennstoff soll eine bedeutende Rolle für die technische Weiterentwicklung der Brauerei Baar werden.

Einen ersten, wegweisenden Schritt in Richtung CO₂-neutrale Energieversorgung tätigte die Brauerei Baar im Jahr 2018 mit der Installation der Photovoltaikanlage auf dem Dach des Abfüllereigebäudes. Im Februar 2023 erfolgte die Erweiterung auf dem Dach des Getränkemarktes. Somit kann die Brauerei künftig rund 50% des Strombedarfs auf dem Brauereiareal selbst erzeugen. Den restlichen Ökostrom bezieht sie aus Schweizer Wasserkraft. Diese Investitionen sind Teil des Nachhaltigkeitsprogramms des Brauereiunternehmens, worin sich die Brauerei Baar verpflichtet, ihren CO₂-Ausstoss kontinuierlich zu senken.

Dafür investiert die Brauerei Baar einen tiefen siebenstelligen Betrag in den Anbau einer Energiezentrale (siehe Visualisierung) mit holzpelletbetriebener Heisswasserkesselanlage, welche vom Schweizer Unternehmen Schmid AG in Eschlikon gebaut wird. Mit diesem Schritt wird die Energieversorgung der gesamten Bier-Produktion sowie die Raumheizung auf dem ganzen Braui Areal ab Herbst 2023 CO₂-neutral. Das freut Martin Uster, Geschäftsleiter der Brauerei Baar.

Büelfäscht 2023

**Samstag,
24. Juni 2023**

Rigistrasse 3
Cham



Festprogramm

11 Uhr	Eröffnung Büelfäscht 2023 und öffentlicher Apéro
11 – 20 Uhr	Festwirtschaftsbetrieb im Zelt und im Restaurant
11 – 14.30 Uhr	Musikalische Unterhaltung mit der «Grümpel Bänd Goldau»
12 – 16 Uhr	SensoPro Trainer & PowerPlate® testen im FITplus Fitnesscenter / mit Wettbewerb
11 – 18 Uhr	Kinderschminken zusätzlich gibt es eine Hüpfburg und Wasserspiele mit der Feuerwehr Cham
13.30 – 17 Uhr	Unterhaltung mit Toni Abächerli (auf der hinteren Terrasse)
14.45 Uhr	Vorführung der Feuerwehr Cham
15 – 18 Uhr	Zauberhafte Unterhaltung mit «Zauberer TOMiNi»
15 – 18.30 Uhr	Musikalische Unterhaltung mit der «RED GARTER Dixieland Band» aus Cham



Speiseangebot

Mittagsmenu:
Heisser Schinken mit Kartoffelsalat

Zusätzlich ab 11.30 – 18.30 Uhr
Verschiedene Grillspezialitäten, Fitnesssteller,
Pommes frites, Chicken-Nuggets, usw.

Kaffee, Glace und grosses Kuchenangebot



Gekonnt weggeschaut

Text: Debora Baumgartner



Wir sind unglaublich gut darin, Lästiges zu übersehen. Das ist kein Moraltext darüber, wie gut wir im Wegschauen sind, wie einfach wir Ungerechtes übersehen, wie leicht wir ertragen und ertragen lassen. Heute geht es um die kleinen Dinge im Leben. Die Grundlage, das Fundament dieses grösseren Problems.

Gewohnheiten helfen uns, effizient durch den Alltag zu kommen. Doch was passiert, wenn diese Gewohnheiten zu «Blindheiten» werden? Wenn wir ausschliesslich dort hinschauen, wo wir nichts Unangenehmes erwarten? Wenn unsere blinden Flecken so gut konditioniert sind, dass wir sie nicht mehr bemerken?

Nehmen wir zum Beispiel WhatsApp, das meistgenutzte soziale Medium in der Schweiz. 2021 wurden rund 100 Milliarden Nachrichten pro Tag verschickt, das sind rund 50 pro Person. Wer hat schon Lust auf täglich 50 Fragen, Antworten und Katzen-GIFs? Ich zumindest ignoriere diese wichtigen, aber unerwünschten Nachrichten konsequent. Ich fasse – oder besser tippe – sie nicht an. Wenn ich schon keine Antwort gebe, schenke ich dem Gegenüber auch nicht die Genugtuung eines blauen Häkchens. Gelesen habe ich die Nachricht selbstverständlich längst: in der Vorschau. Nur so weiss ich, dass ich nicht reagieren will.

Konsequent verpixelt

Ich lasse die Nachricht unangetastet in der App liegen. Und prompt poppt diese kleine 1 beim WhatsApp-Logo auf; eine technische Dauererinnerung an die ungelesene Meldung. Bald gesellen sich weitere, unerwünschte Nachrichten dazu – die ich selbstverständlich ebenfalls nicht anfasse. Aus der 1 wird eine 7,

dann 21, bald 49. Dann sehe ich die Zahl nicht mehr. Mein Sichtfeld hat sich angepasst und blendet die unerwünschte Zahl Pixel für Pixel aus.

Dasselbe Phänomen beobachte ich mit ungelesenen E-Mails: In der Inbox sind sie immer wunderbar marktschreierisch fett markiert und neben dem Wort «Inbox» steht klein die stetig wachsende Anzahl ungelesener Mitteilungen. Ein kurzer Exkurs in die Einstellungen vernichtet sämtliche Spuren der mir bevorstehenden Arbeit gnadenlos: kein Banner, kein Symbol, kein Ton. Nur die kleine Nummer neben «Inbox» lasse ich stehen. Und wie schon zuvor wird auch dieses Anzeichen von meinem hochanpassungsfähigen Gehirn einfach «weggepixelt».

Teil des Interieurs

Die Warnleuchten im Auto eignen sich ebenfalls gut für diese Übung – die Orangenen, um die man sich irgendwann kümmern muss. Zum Glück ist irgendwann noch weit weg. Sie blinken nicht, sie piepen oder hupen nicht. Sie sind einfach da – als Teil des Interieurs.

Bald ist mein Blickfeld so gut trainiert, dass ich ganze Bereiche konsequent ausblende. Ich weiss genau, wohin ich meine Augen schweifen lasse – den Rest nehme ich nicht wahr.

Wenn dann so selbstgefällige Unternehmen wie Google, Microsoft oder LinkedIn tolle Updates machen und ihre Funktionen und Buttons ans andere Ende des Bildschirms verstecken, ist mein Blick bereits so konsequent konditioniert, dass ich nichts mehr finde. Das ist, als würden Migros, Coop oder Aldi im Laden das Gemüse mit den Glaces und die Haarsprays mit dem Fleisch vertauschen.

Vom Fleck zur Fläche

Ohne es zu bemerken, ist das Blickfeld voller blinder Flecken. Langsam verschwimmen auch die wichtigen Dinge – die wichtigen Probleme, auf die wir keine Lust haben: Das Altglas, das über die Ikea-Tasche quillt. Die Steuererklärung, die seit Wochen auf dem Pult liegt. Die dringende Aufforderung Energie zu sparen, weil es irgendwann nicht mehr reichen wird.

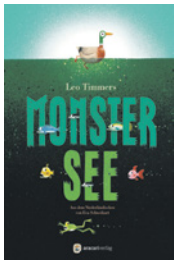
Schlaue Arbeitstechniken und hilfreiche Einstellungen helfen beim Vorfiltern: Auf WhatsApp lassen sich die unnötigen Chats stumm schalten oder ganz löschen. In der Inbox helfen Spamordner und automatische Regeln, die Nachrichten zu sortieren. Die für die Selbstzensur aufgewendete Energie wird wieder frei und damit auch das Blickfeld. So wie das Wegschauen antrainiert ist, kann auch das Hinschauen zum Alltag werden – im Kleinen, wie im Grossen.

| Film-Tipp



DVD
Die goldenen
Jahre

Ausgelassen feiern die Eheleute Alice und Peter ihren Ruhestand. Auf einer Kreuzfahrt im Mittelmeer, ein Geschenk der Kinder, wollen sie sich als Paar wieder näherkommen. Doch als Peter seinen kürzlich verwitweten Freund Heinz ungefragt mit auf die Reise nimmt, ist es aus mit der erhofften Zweisamkeit und lange angestaute Eheprobleme treten ans Tageslicht. Nach einem Landgang kehrt Alice kurzentschlossen nicht mehr an Bord zurück und nimmt sich eine Auszeit. Auf getrennten Wegen finden sie schliesslich nicht nur zu sich selbst, sondern auch zu einer neuen Art, ihre goldenen Jahre zu verbringen



Bilderbuch
Monstersee

Eva Schweikart, Aracari
Verlag, Zürich, 2023

Vier Enten haben ihren kleinen Teich satt. Es ist Zeit für ein Abenteuer! Sie gehen zum See. Erik ist beunruhigt. Er hat gehört, dass es dort ein schreckliches Ungeheuer gibt, das im Wasser lauert. Laut seinen Freunden hat er wirklich nichts zu befürchten. Dieses Monster ist nur eine Geschichte. Ob sie Recht haben?

| Buchneuheiten



**Schweizer
Vorlese—
— Tag**

Mittwoch, 24. Mai 2023

In Zusammenarbeit mit der Abteilung Gemeinwesenarbeit Cham bauen wir Vorleseinseln auf dem Dorfplatz und wir schenken dir zum Schweizer Vorlesetag Geschichten in sechs Sprachen: Spanisch, Somalisch, Englisch, Portugiesisch, Albanisch und Deutsch! Komm vorbei und hör zu.

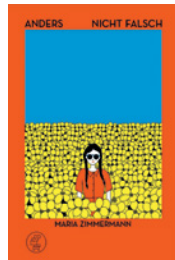
Auf dem Dorfplatz vor der Bibliothek, ab 14 Uhr bis 16.30 Uhr. Es ist keine Anmeldung erforderlich und der Anlass ist kostenlos. Eine Aktion des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM.



Sachbuch
Sicher
im Internet

Mareile Heiting,
Vierfarben, Bonn, 2023

Schlagen Sie Internetbetrüger und Cyberkriminellen ein Schnippchen, und sorgen Sie für die Sicherheit und Privatsphäre bei allen Ihren digitalen Aktivitäten! Die Expertin für Internetsicherheit Mareile Heiting hat für Sie die wirksamsten Tipps zusammengestellt – von der Absicherung Ihres Routers über den Schutz vor Malware, Spam und Phishing bis zur Datenverschlüsselung und einem sicheren Online-Zahlungsverkehr. Sie zeigt Ihnen auch Schritt für Schritt, was zu tun ist, wenn Ihr PC oder Smartphone von Viren befallen ist, und wie Sie Ihre Daten retten.



Grafic Novel
Erwachsene
Anders, nicht
falsch

Maria Zimmermann,
Kommode Verlag,
Zürich, 2023

Auf der Suche nach Literatur über ihre Autistische Wahrnehmung hat Maria Zimmermann beschlossen, selbst ein Buch darüber zu schreiben und zu gestalten. Im Verlauf lernte sie, wie sehr die Sprache, welche wir benutzen, um über etwas zu sprechen, unsere Beziehung dazu prägt. Sie spricht von Entdeckung, nicht Diagnose. Merkmal, nicht Symptom. Autistisch sein, nicht Autismus haben. Im Spektrum, nicht auf dem Spektrum. Sensorische Sensibilität, nicht sensorische Verarbeitungsstörung. Eigenheit, nicht Schwierigkeit. Anders, nicht falsch.



Englische Literatur
The last
to vanish

Megan Miranda, Corvus,
London, 2023

Will the dark secrets of a small mountain town finally be revealed? Ten years ago, Abigail Lovett fell into a job she loves, working at the Passage Inn, nestled in the resort town of Cutter's Pass. Now, the string of unsolved disappearances that haunts the town is again thrust into the spotlight when a journalist investigating the story, himself disappears. When Landon's brother shows up to look for him, she senses the town closing ranks. Then she finds incriminating evidence that may finally bring the truth to light and discovers how little she knows about her co-workers, neighbours, and even those closest to her...

Öffnungszeiten

Mo 14.00–18.00 Uhr; Di–Fr 10.00–12.00 Uhr, 14.00–18.00 Uhr; Sa 10.00–16.00 Uhr (durchgehend).
Infos zu unseren Veranstaltungen finden Sie auf: www.bibliothek-cham.ch

LIVE !M forum

Die Aula AG lud Kunden, Partner und Freunde zum Sina-Konzert in ihren Büroräumlichkeiten

Mitte März 2023 fand nach zweimaliger Verschiebung aufgrund der Pandemie endlich das zweite Konzert im Rahmen von «LIVE !M forum» statt, das vor rund vier Jahren vom Chamer Total- und Generalunternehmen Aula AG ins Leben gerufen wurde. Die Aula ist bekannt für ihre musikalische Seite: Unvergesslich bleibt das Open-Air-Konzert, das das Familienunternehmen zu ihrem 50-jährigen Bestehen

2016 im Chamer Hirsgarten feierte. Diesmal war nun die mehrfach ausgezeichnete Schweizer Musikerin Sina zu Gast in den Büroräumlichkeiten der Aula. Die erfolgreiche Walliserin und Mundartsängerin präsentierte ihr neues Album «Ziitsammläri» vor knapp 120 geladenen Gästen. Als Überraschungsgast trat Musiker Adrian Stern auf, der als Teil der Sina-Band mit auf Tour geht.



Auf Mehrwert bauen.

Sina & Band - Aula LIVE !M forum.

Zentrum für Sportmedizin & Bewegung Cham

Tag der offenen Tür 13. Mai 2023



Ganzheitlicher Gesundheitsdienstleister im medizinischen und paramedizinischen Bereich mit Fokus auf Physiotherapie und Osteopathie.



ETH Spin-off mit 60+ Jahren Erfahrung in massgeschneiderten, innovativen Lösungen rund um den Fuss.



Ganzkörper-Krafttraining, das auf ein Mikrostudio-Konzept mit Personal Trainer setzt. Dank innovativen Gerätschaften wird die Trainingseffizienz maximiert.

Highlights

- Gesamtes Team steht für Ihre Fragen zu Physiotherapie, Bewegung, Training oder alternative Medizin zur Verfügung
- Rundgang durch die neuen Räumlichkeiten des Zentrums für Sportmedizin & Bewegung
- Demonstration neue Medizinische Trainingstherapie mit digitalisierten Programmen für unsere Kunden
- Demonstration SensoPro
- Trainieren Sie wie ein Astronaut mit AURUM - in 6 Minuten zu neuen Höchstleistungen!
- InBody Messung inklusive Erläuterung durch Aurum Fitness
- Einblick in die Biomechanik mit Fussanalyse, biomechanischen Analysen und Mass-Produkten bei swissbiomechanics (neu in Cham, vormals Zug)

Hier gehts zum Film!





Hugo Boss

Bottled
Homme
Aftershavebalm
75 ml



24.90
Konkurrenzvergleich
63.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Aristocrazy

Brave
Femme
EdT
80 ml



24.90
Preis-Hit

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Cacharel

Amor Amor
Femme
EdT
100 ml



49.90
Konkurrenzvergleich
119.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Hugo Boss

Boss Reversed
Homme
EdT
125 ml



39.90
Konkurrenzvergleich
73.50

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Lacoste

Red
Homme
EdT
125 ml



44.90
Konkurrenzvergleich
103.90

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Giorgio Armani

Si Femme
EdP
50 ml



74.90
Konkurrenzvergleich
135.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Dolce & Gabbana

Light Blue
Femme
EdT
50 ml



49.90
Konkurrenzvergleich
115.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Hermès

Terre D'Hermès
Homme
EdT
50 ml



64.90
Konkurrenzvergleich
110.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Gaultier

Scandal
Femme
EdP
80 ml



74.90
Konkurrenzvergleich
140.-

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Markenparfums extrem günstig. Auch online über ottos.ch

Dolce & Gabbana

K
Homme
EdT
50 ml



49.90
Konkurrenzvergleich
95.95

Auch online
erhältlich:
ottos.ch

Hugo Boss

Deep Red
Femme
EdP
50 ml



34.90
Konkurrenzvergleich
79.95

Auch online
erhältlich:
ottos.ch



Riesenauswahl. Immer. Günstig.

ottos.ch